

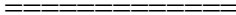


GRAMAT VOLAPÜKA.

DABÜKOT BALID
PELAUTÖL NÄMÄTÜ E ZEPÜ
KADÄM VOLAPÜKA

FA

DR ARIE DE JONG



PEBÜKÖL IN BÜKÖP KOMPENÄTA
NENFIAMIK: ‚BOEKHANDEL EN
DRUKKERIJ VOORHEEN E. J. BRILL’.
LEIDEN (NEDÄN).

1931

FONUN.

„Unam uni generi humano linguam”.
Menefe bal püki bal.

J. M. SCHLEYER.

Gramat at danädon davedi oka vipe slopanas fiedik anik Vpa ad dönulifükön volapüki mekavik at.

Dinäds difik ekodons, das mödikans edeflekons okis de Vp., e das pük at eperon mödikosi fluna okik. Bal kodas atosa sio ebinon fomam vödas, e pato fomam koboyümavödas. Pö fomam vödas nulik e pö fomam koboyümavödas el „Schleyer”: datikan letälenik Vpa < sevabo ägebädöm brefükamis somik, das vöds at tefü licin okas ivedons fikuliko sevädoviks. Dub atos vöds nulik Vpa ivedons fikuliko memidoviks ed älonülons memäle flagis vemo töbikis. Kludo if ävilobsöv, das Vp. ödageton dönu in kosäd bevünetik pladi, kel duton lü ok, e keli i meriton, täno mu balido vödstok Vpa ömutonöv paxamön e pamenodön utöpo, kö özesüdosöv. Ab bi fomam vödas klülo sötön pastabön dub noms gramatik kuratiko pelonöls, i äzesüdos ad revidön staböfo gramati Vpa. Bligädi at, sevabo: e revid gramata e revid vödas Vpik, edunikob.

Bü d. 31^{id} mätzula ela 1929, kludo tü timül mö yels ebo luldegs pos datik Vpa fa „J. M. Schleyer”, vobod oba äblümon.

Ün prilul ela 1929 evisitob söli: „Prof. Dr. Alb. Sleumer”: cifal Vpanefa ä dilekan Vpakadäma < ad jonön ome vobodi oba, ed ün setul yela ot obs bofik evegobs lü „Wienacht” (in Jveizän) ad bespikön us ko söli: „J. Sprenger” < vobodi oba e dinädis votik Vpi tefölis.

Pläamü dins anik äkanoy baicedön tefü ceds obik. Votükamis anik, kels äzesüdons, elüblinob ini gramat ed ini vödabuk, ven äbinob dönu in lomän oba, sodas gramat at gegivon utosi, keloši elonobs kilo fifümiko pö kobikam obas in „Wienacht” de d. 17^{id} jüesa d. 19^{id} setula ela 1929. Dins anik, tefü kels nog älaboy vipi patik, pomäniotons in noets.

IV

Säkäd, va pük valemik paneodon, is no nedon pabespikön. Kosäd bevünetik gianagretik, ted bevünetik, tefs bolitik bevünetik vero zesüdükons dalabi püka bevünetik.

Neod at ädabinon ya de tims vönädikün e päfölon jünü dub geb pluuneplu valemik bala pükas lifik. Ün nutim sevädiko plä latin, Fransänapük e Linglänapük pagebons as volapüks.

Geb at bala u mödikuma pükas lifik as volapük, pasenälon ebo fa lödans reigänas votik, kelas püks i paspikons fa balionats reigäbas, as pödiopladam okas it ed as privilegam länas ut, kelas püks pagebons as volapüks. Pato nü netäliseved netas difik glofon aiplu, senäl at dodon aiplu ad givülön bali pükas lifik stadi privilegik volapüka. Lä atos nog dod binon, das pük lifik alik i binon fikuliko lärnovik. Löns mödik, kelis pük alik labon, kodons, das neodoy studi yelas mödik, büä kanoy spikön e penön kuratiko püki et.

Dods at ebo paleyilons fasiliko dub volapük mekavik. Pük somik kanon pastukön somo, das binon fasiliko lärnovik. Dub atos dod gretik moikon, sevabo: töbid gretik e tim lunik, kelis neodoy ad lärnön bali pükas dabinöl. Zuo pö dabin püka bevünetik valemiko pageböla, pük lifik nonik binon in stad privilegik; ad kompenön in kosäd bevünetik, net alik olabon pö jenet somik bligi ad lärnön volapüki mekavik bevünetik bal at.

„Ab atimo mekavapüks so mödiks dabinons; kini mekavapükas at omutoy täno gebön as kosädapük bevünetik?“ osäkoy. Pro geb at, ma ced oba, pük mekavik te bal kanon pademön, sevabo: Volapük, pük fa ‚Johann Martin Schleyer‘ pedatiköl. Vp ga binon tefü binod oka so balugik e labon süperodis so mödikis, das pük votik no bal kanon pluön, mu te kanon leigön leigodü on. Zuo plak eblöfon, das Vp binon lölöfiko gebovik pro kosäd bevünetik. In bukil ün 1927 pepüböl dö el ‚Interlingua‘ (bal mätedianas mödik Vpa) samo nun sököl binon: „Ün 1889 in Yurop, Siyop, Frikop, Merop e Stralop Vpaklubs 283, Vpitidans pidiplomöl plu 1600, geidabuks 316 Vpa, e gasesds Vpik 25 ädabinons.“

If viloyöv kludo dagebön jenöfiko püki bal, kel pagebon da vol lölik as yufamedöm bevünetik, täno geboyös te Vpi! Lü Vp. gität duton ad fölön neodi at. Pos steifs nensekik dü tumyels mödik ad jafön kosädamedömi bevünetik, Vp. ga binon pük mekavik balid, kel ebluföfon ad binön plago gebovik pro kosäd bevünetik, e kel stadon lölöfiko neudiko tefü länapüks difik.

Pül nitedäla pro Vp. ün timül at no nedon binön neletian ad propagidön püki at. Pluna ga in jenav nolavas ejenos, das tuvot nolavik pas pos yels mödik glömäda ädage-ton digidi, keli ämeriton.

Tefü lebuk it, vibob küpetön is, das gramat at no binon gramat balid, kel pelauton löliko in Vp. Sevabo ün 1889, mäzul, 31 gramat fa ‚Schleyer‘ it pelautöl epubon tiädü „Glamat popiko-katekik Vpa.”

Binos vipabik, das Vpagramats in länapüks difik pulautöls opubons. Gramats in natapüks polautöls no nedons binön traduton lölöfik gramata at. Bevoban gramata somik klüliko binon lölöfiko lelivik ad lautön ati, soäsä on it cedon osi as zesüdik. Mod bevoba klüliko sekidon zuo de pük, in kel lebuk somik palauton. Cedü ob osaidos ad bevobön te kapitıs, kels tefons Vpi it, bi kapitıs dö fonet, natapüks e jäfüdavödeds kanons pastudön me gramat at.

Kanos jenön, das pö reid gramata at ba dod u küpet seimik süikon; pö jenet somik obinos gudik, das reidan lesevädükon oke balido prinsipis, kels pelasumons in gramat at. Ven ulesevädükon oke atıs, ed if täno no nog okanon baicedön tefü ats, okanon dunidikön dodıs u küpetıs oka Vpakadäme, kel oxamon kuratiko onıs.Kodedü löpikos begob ye ad no mekön nensüeniko dodıs. Pük alik labon pükalönıs, tefü kels ekösömikoy. Ven okolkömoy in Vp. pükaloni seimik de pük okik distidiki, täno bo obuükoy löni lomänapüka oka bu et Vpa e bo ocedoy, das obinos-la vipabik ad lasumön ati ini Vpasıt. Pö stad somik betikoyös ye, das liman neta votik kanon labön vipıs votik! Binos vo nemögik ad fölon vipıs somik. Güö! Vp. söton labön nomıs lönik seimiko tefü natapüks livätikıs. Pas somo odalobs spetön, das pükalöns pükas difik no poloveblinons ini Vp. e das nets difik openons Vpi ön mod te bal.

Spelob, das Volapük odage-ton dönu flenis mödik e das atans pö stud datikota sublimik at ela ‚Schleyer‘ osenälons juiti leiga-mödotik äs ob esenälöb pö bevob e gramata at e vödabuka Vpa.

Voorburg, 1930, mayula, 14.
Broekslootkade 5.

Dr. ARIE DE JONG,
Kadäman Vpa.

BREFODS.

a. s. = as sam.

baln. = balnum.

d. = del.

dat. = datif.

D. = Deutänapük.

Fr. = Fransänapük.

gen. = genitif.

kus. = kusatif.

l. = logolöd!

Lin. = Linglänapük.

Lit. = Litaliyänapük.

nom. = nominatif.

nt. = noet.

Ned. = Nedänapük.

pd. = pad.

plun. = plunum.

Sp. = Spanyolänapük.

vok. = vokatif.

Vp., Vpa, ... = Volapük, Vo=
lapüka, ...

Vpan, Vpans = Volapükan,
Volapükans.

Vpanef = Volapükaneff.

Vpik = Volapükik.

Vpo = Volapüko.

VII NINÄDALISED

	Pad
FONUN.....	III
BREFODS.....	VI
NINÄDALISED.....	VII
NÜDUGOT	1
DILÄD : I. LAFABS E MALÜLS.....	3
Lafab Volapükik.....	3
Lafab fonetik.....	6
Lafab tonatas latinik	14
Mayuds e minuds	15
Malüls.....	17
DILÄD : II. FOMIR19	
A. Noets valemik	19
Ä. Subsat	20
B. Lartig.....	21
C. Ladyek.....	22
D. Numavöds.....	24
I. Numavöds voik	24
II. Numavöds sökaleodik	25
III. numavöds naedik	26
IV. Koboädavöds de numavöds pefomöls	26
V. Numavöds nefümik.....	26
VI. Notodots ko numavöds pefomöls.....	27
E. Pönop	27
I. Pönop pösodik	28
II. Pönop dalabik	29
III. Pönop jonik.....	30
IV. Pönop säkik	30
V. Pönop vokädik.....	31
VI. Pönop tefik	31
VII Pönop nefümik.....	32
F. Värb	32
I. Noets valemik	32
II. Konyug.....	34
III. Lovelogam foyümotas e poyümotas värba	38
G. Ladvärb	39
H. Präpod	39
I. Konyun.....	39
J. Lintelek	40

VIII

	Pad
DILÄD : III. TÛMOLOG	41
Rigavöds	41
Koboädavöds.....	44
Defomamavöds	46
Foyümots	47
Poyümots	50
DILÄD : IV. SÛNTAG.....	56
Vöd, pük, set	56
Subyet e predikat.....	57
Lüyümods	58
Läods	59
Yegods.....	59
Demods.....	60
Malods	61
Läyümods	62
Sets	62
Balsset.....	63
Pluset	63
Setatanam näiädik	63
Setatanam sekidik.....	63
Sets defík, sets nelölöfik e sets peträköl.....	65
Deklinafoms.....	65
Num.....	67
Konjugafoms värba.....	67
Lefoms värba	67
Stads värba.....	68
Bidirs.....	68
Värbatims.....	68
Värbasots	69
Vödipladam Volapükik.....	70
Gebäd nomas süntaga	72
DILÄD : V. NATAPÛKS	77
<i>Lafab latina</i>	78
<i>Lafab Vöna=Grikänapüka</i>	81
<i>Lafab Rusänapüka</i>	83
<i>Lafab Larabänapüka</i>	85
DILÄD : VI. VÖDEDS JÄFÜDIK.....	88
<i>Vödedem kiemavik</i>	88
Nems taledavik.....	103
REGISTAR LAFABIK.....	105

Penät korsivik malon dilis pemoädöl.

NÜDUGOT.

1. **Gramat Volapüka** bejāfon uti valik, keli mutoy sevön pro gudiks penam, reid e spikam Volapüka.

Volapük diseinon te ad binön medöm fasilik suema bevünetik. Steifon ad dakipön mögiküno vödedis bevünetik pato latinikis nolavas difik, e nemis taleda soäsä papenons ma tatapüks calöfik difik me tonats latinik. Te de vödedis jäfüdik e de nems taledavik mödiko komädöls vöds Volapükik dabinons.

Sekü kods at gramat Vpa muton ninädön noe Volapükikis fomiri, tümologi e süntagi, abi utosi valik, kel zesüdon pro pron verätik vödas natapükik, kels mutons palededön tefü Volapük as foginavöds.

Sekü bligäd at gramat Vpa ninädön dilädis sököl:

Diläd : I. **Lafab e malüls.**

Diläd : II. **Fomir.**

Diläd : III. **Tümolog.**

Diläd : IV. **Süntag.**

Diläd : V. **Natapüks.**

Diläd : VI. **Vödedis jäfüdik.**

NOET: 1. Volapük pedatikon fa ‚**Johannes Martin Schleyer**‘ ün tim et: vilagapädan romakatulik in ‚Litzelstetten‘ nilü ‚Konstanz‘ in Badän (Deutän) ün 1879 mązula 31^{id}. ‚J. M. Schleyer pemotom in ‚Oberlauda‘ in Badän ün 1831 yulula d. 18^{id} ed edeadom in ‚Konstanz‘ ün 1912 gustula d. 16^{id}.

Äs datikan Vpa ‚Schleyer‘ äbinom i cifal Volapükanefa ä dilekan kadäma Vpa. Ecälom me büad dätü 1910 dekula d. 3^{id} as fovan oka pos deadam okik söli: ‚**Albert Sleumer**‘: ‚doctor philosophiae et theologiae‘ < ün tim et: ‚Direktor‘ ela ‚Hildegardislyzeum‘ in ‚Bochum‘, in Preusän (Deutän), äd anu: lautan in ‚Godesberg‘ len ‚Rhein‘ in Preusän.

NOET: 2. Kadäm Vpa pestidon pötü Vpa kongred telid pije-
nüköl in ‚München‘ in Bayän (Deutän) ün 1887 de d. 6^{id} jüesa d.
9^{id} gustula.

NOET: 3. Buks padabüköl fa u nämätü kadäm Vpa opubons in
tanäd klilagedik, e podekons löpo su föfaflan ko siämamäk Vpa.

Siämamäk at Vpa binädon me talaglöp, laböl diameti lunotü
zimmat bal, su feled gedik sirköfik labü diamet lunotü zimmets
tel. Su feled gedik löpo vöd : **Volapük** binon, e dono spiked Vpa:
Menefe bal, püki bal. Tonats e däsintot talaglöpa blägons, e mels
in talaglöp vietons.



DILÄD : I.

LAFABS E MALÜLS.

2. Volapük gebon lafabis kil,

1^{ido} **lafabi Volapükik**,

2^{ido} **lafabi fonetik***, e

3^{ido} **lafabi tonatas latinik.**

LAFAB VOLAPÜKIK.

3. **Lafab Volapükik** labon tonatis 27, efe vokatis 8 e konsonatis 19.

Vokats binons: a, e, i, o, u, ä, ö, ü.

Konsonats binons: **b, p; d, t; v, f; h, y, g, k; l, r, m, n, s, j, c, x, z.**

4. Baiädü lafabs me tonats latinik papenöls natapükas tonas Volapükik papladons in sökaleod sököl. Klülos, da pö lonam sökaleoda at viläd semik no kanon pavitön.

Bükatonats		Penamatonats		Nems tonatas
Mayuds.	Minuds.	Mayuds.	Minuds.	
A	a	<i>A</i>	<i>a</i>	a
Ä	a	<i>Ä</i>	<i>ä</i>	ä
B	b	<i>B</i>	<i>b</i>	be
C	c	<i>C</i>	<i>c</i>	ce
D	d	<i>D</i>	<i>d</i>	de
E	e	<i>E</i>	<i>e</i>	e

* Doküm at ninädon te diliko kapiti at.

Bükatonats		Penamatonats		Nems tonatas
Mayuds.	Minuds.	Mayuds.	Minuds.	
F	f	<i>F</i>	<i>f</i>	fe
G	g	<i>G</i>	<i>g</i>	ge
H	h	<i>H</i>	<i>h</i>	he
I	i	<i>I</i>	<i>i</i>	i
J	j	<i>J</i>	<i>j</i>	je
K	k	<i>K</i>	<i>k</i>	ke
L	l	<i>L</i>	<i>l</i>	le
M	m	<i>M</i>	<i>m</i>	me
N	n	<i>N</i>	<i>n</i>	ne
O	o	<i>O</i>	<i>o</i>	o
Ö	ö	<i>Ö</i>	<i>ö</i>	ö
P	p	<i>P</i>	<i>p</i>	pe
R	r	<i>R</i>	<i>r</i>	re
S	s	<i>S</i>	<i>s</i>	se
T	t	<i>T</i>	<i>t</i>	te
U	u	<i>U</i>	<i>u</i>	u
Ü	ü	<i>Ü</i>	<i>ü</i>	ü
V	v	<i>V</i>	<i>v</i>	ve
X	x	<i>X</i>	<i>x</i>	xe
Y	y	<i>Y</i>	<i>y</i>	ye
Z	z	<i>Z</i>	<i>z</i>	ze

Pro pron tonatas fonetik, kels pegebons ad magulön nemis Volapükatonatas, logolöd bagafi: 11!

Dub leigod prona e nema tonatas lafaba Volapükik lä tonats baiädik lafaba foentik ologoy, das pron e nem tonatas lafabas bofik leigons lölöfiko.

5. Tonat alik papenon e pareidon ön mod te bal. Leigo spikaton alik pamagulon in Volapük me tonat te bal.

6. Vöds pateilons me teilamalüls: ε ma reid in silabs. As sam: **Volapük = Vo~~l~~a~~p~~ük** (r. § 34! [reidolöd: bagafi: 34!]).

Bai num silabas vöds binons bal~~\varepsilon~~, tel~~\varepsilon~~, kil~~\varepsilon~~, ... plusilabiks.

7. Volapük ni labon telvokatis ni kilvokatis. In volapükavöds vokatis tel u kil näi ods laböls kludo vokat alik soelo papronon. Sams: **rein** = re~~\varepsilon~~in, **baiäd** = ba~~\varepsilon~~i~~\varepsilon~~äd.

8. In Volapükavöds plusilabik – lindifos, va vöds at binons sio u no koboädavöds – **kazet**, mögädo: **lekazet**, binon ai su **finasilab**. In vöds, in kels yümamalül: - komädon, kazet, mögädo: lekazet, ye binon zu silab lätik **fo yümamalül**. Samo vöd: **Vo~~\varepsilon~~lapük** pareidon: [vo~~\varepsilon~~la~~\varepsilon~~pük], ed el **okanitof-li?** pareidos: [o~~\varepsilon~~ka~~\varepsilon~~ni~~\varepsilon~~töf~~\varepsilon~~li?].

9. In defomamavöds me foyümot pedefomöls näikazet binon kösömiko su foyümot ad lelogädükön plu sinifi väda. A.s. in vöd: **nekoten** lekazet binon zu finasilab: ε **ten**, e näikazet su silab foyümotik: **ne~~\varepsilon~~**. In vöd: **fäimasonön** lekazet binon zu finasilab: ε **nön**, e näikazet su silab: ε **i~~\varepsilon~~** foyümota: **fai~~\varepsilon~~**.

Tefü geb näikazeta in koboyümavöds distidoy jenetis tel, efe va lim balid koboyümavöda peyümon len lim sököl me yüma~~\varepsilon~~tonat: ε **a~~\varepsilon~~** ud ε **i~~\varepsilon~~** u no. Üf lim balid no peyümon me yümatonat, näikazet binon zu silab lätik lima at, Üf ye lim balid peyümon me yümatonat, näikazet binon zu silab fo yümatonat at. a.s. in vöds: **tumyelik**, **general~~\varepsilon~~maredal**, **tavenenmedin** näikazet binon tefädo su silabs: **tum~~\varepsilon~~**, ε **ral~~\varepsilon~~**, ε **nen~~\varepsilon~~**, ed in vöds: **vienasplodül**, **neitabonät**, **Nolüdapovean** su silabs ε **e~~\varepsilon~~**, ε **i~~\varepsilon~~**, ε **ü~~\varepsilon~~**.

10. Soäsä ya klülädos sekü § 5, vokats in Volapükavöds pa~~\varepsilon~~pronons ön möd bal. Vokat alik diston so kleiliko de votiks, das brefed u tened vokatas at no odämükons leililovi vödas, bisa te demoy proni verätik onas.

Födü **lelilov Volapüka** digädos omandi ad sagön nevfiko vödis, demön kazeti verätik, pronön kuratiko tonatis valik, beiädön tonatis nonik e vitön tenedi vokatas.

LAFAB FONETIK.

11. Lafab fonetik labon tonatis sököl:

[Kapit et in doküm at jonon te tonatis ut, kels pagebons in gramat at ad magulön proni ma fomäl ela ‚Arie de Jong‘.]

Tonatafoms.	Nems.	Pron.
a	a	äs a in ‚gaz‘ Fr. = vap, gasin; ‚are‘ Lin. = binobs; binoms, ...; ‚Vater‘ D. = fat; ‚water‘ Ned. = vat.
ä	ä	äs ä in ‚Bär‘ D. = ber; äs è in ‚père‘ Fr. = fat; äs in e balid in ‚there‘ Lin. = us; ‚wereld‘ Ned. = vol.
e	e	äs ee in ‚See‘ D. = lak, mel; ‚meer‘ Ned. = lak; ‚zee‘ Ned. = mel; ton: e palilon in vöds Linglänik: ‚day‘ = del; ‚lady‘ = läd.
i	i	äs ea in ‚sea‘ Lin. = mel; ‚ear‘ Lin. = lil; äs i in ‚lire‘ Fr. = reidön; ‚mir‘ D. = obe; ‚minuut‘ Ned. = minut.
o	o	äs oo in ‚Boot‘ D. = bot; ‚oog‘ Ned. = log; äs eau in ‚eau‘ Fr. = vat; ‚rideau‘ Fr. = körten; äs o in ‚mot‘ Fr. = vöd; ton o palilon in vöds Linglänik: ‚old‘ = bäldik; ‚no‘ = nö!
ö	ö	äs ö in ‚schön‘ D. = jönik; äs eu in ‚peu‘ Fr. = nemödik; ‚deugd‘ Ned. = tug.
u	u	äs oo in ‚spoon‘ Lin. = spun; ‚book‘ Lin. = buk; äs u in ‚Buch‘ D. = buk; äs oe in ‚boek‘ Ned. = buk; äs ou in ‚rouge‘ Fr. = redik; ‚ou‘ Fr. = u.
ü	ü	äs ü in ‚Türe‘ D. = yan; äs u in ‚mur‘ Fr. = mön; äs û in ‚mûr‘ Fr. = madik; äs uu in ‚muur‘ Ned. = mön.
b	be	äs b in ‚bed‘ Lin. = bed; ‚bon‘ Fr. = gudik; ‚Bank‘ D. = bam; ‚boom‘ Ned. = bim.
p	pe	äs p in ‚paper‘ Lin. = papür; ‚Post‘ D. = pot; ‚pôle‘ Fr. = pov; ‚pop‘ Ned. = pup.

Tonatafoms.	Nems.	Pron.
d	de	äs d in ,dog' Lin. = dog; ,donner' Fr. = givön; ,Dieb' D. = tīfan; ,doen' Ned. = dunön.
t	te	äs t in ,tear' Lin. = dren; ,terre' Fr. = tal; ,Turm' D. = tūm; ,toon' Ned. = ,tonod'.
f	fe	äs f in ,Feuer' D. = fil; ,fig' Lin. = fig; ,fin' Fr. = fin; ,fraai' Ned. = jönik; ,fijn' Ned. = feinik.
v	ve	äs v in ,vin' Fr. = vin; ,viaggio' Lit. = täv; äs w in ,Wasser' D. = vat.
h	he	äs h in ,he' Lin. = om; ,hole' Lin. = hog; ,Haar' D. = her; ,huis' Ned. = dom.
g	ge	äs g in ,geben' D. = givön; ,goose' Lin. = gan; ,great' Lin. = gretik; ,garçon' Fr. = pul; ,goutte' Fr. = tof.
k	ke	äs k in ,key' Lin. = kik; ,Kopf' D. = kap; ,kat' Ned. = kat; äs c in ,colour' Lin. = köl; ,canard' Fr. = dök.
l	le	äs l in ,leaf' Lin. = blad; ,laufen' D. = rönön; ,livre' Fr. = buk; ,lezen' Ned. = reidön.
m	me	äs m in ,machine' Lin. = cin; ,mère' Fr. = mot; ,Mond' D. = mun; ,man' Ned. = man.
n	ne	äs n in ,nose' Lin. = nud; ,nom' Fr. = nem; ,neun' D. = zül; ,neen' Ned. = nö!
r	re	äs r in ,rain' Lin. = rein; ,rot' D. = redik; ,rat' Fr. = rat; ,rug' Ned. = bāk.
s	se	äs s in ,reisen' D. = tävön; ,maison' Fr. = dom; äs z in ,zeal' Lin. = zil; ,zoon' Ned. = son.
j	je	äs s in ,pleasure' Lin. = plüd; ,occasion' Lin. = pöt; äs j in ,jardin' Fr. = gad; ,jouer' Fr. = pledön; äs g in ,pigeon' Fr. = pijun.
c	ce	äs j in ,joy' Lin. = fred; ,justice' Lin. = gid; äs g in ,age' Lin. = bäldot; ,gia' Lit. = ya; ,giorno' Lit. = del.
x	xe	äs x in ,example' Lin. = sam; ,exact' Lin. = kuratik; ,exact' Fr. = kuratik; äs gs in ,figs' Lin. = figs.
z	ze	äs ds in ,birds' Lin. = böds; ,lands' Lin. = läns; ,he reads' Lin. = reidom; äs zz in ,mezzo' Lit. = lafik.

š	ša	äs s in , Sklave ' D. = slafan; , salt ' Lin. = sal; , kust ' Ned. = jol; äs ss in , casser ' Fr. = breikön; , glass ' Lin. = glät.
č	ča	äs ss in , church ' Lin. = glüg; , chair ' Lin. = stul; , child ' Lin. = cil; äs c in , cecità ' Lit. = blein; , cigno ' Lit. = svan; , cinque ' Lit. = lul.

[Ret bagafa: 11 e bagafs: 12 jüesa 17 < kapita at su pads: 11 jü 14 < pemoädons in doküm at.]

[Pad: 14]

NOET: 4. Ad vitön misuemi is pakleilikos kazeto reidane, das lafab fonetik Vpik no jonidon ad pladulön lafabis fonetik dablinik fa nolavans difik pro geb pükavik pedatikölis. Lafab fonetik Vpa jonidon te ad pagebön in penädis e bükots Volapükiks.

LAFAB TONATAS LATINIK.

18. **Lafab tonatas latinik** natapükas ninädon

1^{ido} tonatis lafaba Volapükik,

2^{ido} tonatis lafabas natapükas, kels papenons me tonats latinik,

3^{ido} tonatis lafaba latina it,

4^{ido} leigätodis latinik tonatas lafabas natapükas dablinik veütikün no me tonats latinik papenölas, e

5^{ido} leigätodis latinik tonatas lafabas vönik veütikün, kels no pipenons me tonats latinik

Tonats at paleodons ma foms okas, e no ma siäm u pron oksiks.

Lafab kilid at jonidon te ad givülön tonates leigafomik pükas difik pladi fümik in ked tonatas, dat suk vödas natapükik in vödabuks Volapükik pelasumölas kanon padunön fasiliko.

Büfiko tonats no nog valiks löpo in bagafadis: 4^{ido} e 5^{ido} pe-
diseinöls kanons palasumön in lafab at, bi pro püks in bagafadils at pediseinöls leigätatonats somik no nog pelonons bevünetiko. Sekü nun at sekos, das lafab kilid at nog binon nelölöfik, e das no kanon vedön lölöfikum, büä stips löpo penemöls pufölons-la.

19. Lafab kilid büfiko labon tonatis sököl:

a, A, à, À, á, Á, â, Â, ā, Ā, ą, Ą, ä, Ä, å, Å, ã, Ã, ą, Ą,
b, B,
c, C, ć, Ć, č, Č, ç, Ç,
d, D, đ, Đ,
đ, Đ,
e, E, è, È, é, É, ê, Ê, ě, Ě, ē, Ē, è, È, é, É, ã, Ñ, ë, Ë,
f, F,
g, G, ğ, Ğ,
h, H, ħ, Ħ,
i, I, ì, Ì, í, Í, î, Î, ï, Ï,
j, J,
k, K, k, K,
l, L, l, L, ł, Ł,
m, M,
n, N, ñ, Ñ,
o, O, ò, Ó, ô, Ô, õ, Õ, ö, Ö, õ, Ö, ö, Ö,
ø, Ø,
p, P,
q, Q,
r, R, ř, Ř,
s, S, ś, Ś, ș, Ș, ș, Ș,
t, T, t, T, ț, Ț, ț, Ț,
h, Ĥ,
u, U, ù, Ù, ú, Ú, û, Û, ü, Ü, ú, Ú, û, Û, ü, Ü,
v, V,
w, W,
x, X,
y, Y, ý, Ý, ij, IJ,
z, Z, ž, Ž, z, Z.

MAYUDS E MINUDS.

20. In vödem Volapükik papenons me **mayud**

1^{ido} in prosad vöd balid seta.

2^{ido} in poed vöd balid seta, e vöd balid liäna balid liänema alik u strofa alik poedota.

3^{ido} lönanems godas e pösodas.

If famülanem u tribütanem pösoda binädon me vöds tel u mödikums, vöd balid ona ai papenon me mayud. Vödä retik

nema te uts papenons me mayud, kels id in natapük lönik okas papenonsöv me mayud.

4^{ido} lönanems taledavik.

5^{ido} nem Goda e vöds valik, kels malons Oni (Omi).

6^{ido} vöd: Volapük, if me at padiseinon pük valemik, pedatiköl fa ‚Schleyer‘.

7^{ido} vöds valik, kels pedefomons de vöds me mayud papenöls.

8^{ido} vöds natapükik no pevotükölo in vödem Volapükik pasaitöls, if papenonsöv I me mayud in pük lönik okas.

21. Me **minuds** papenons in vödem Volapükik

1^{ido} nems delas viga, mulas, relas, zäladelas, vienüdas e nems pükas e netas no de taledavanems pedefomölas.

2^{ido} tiäds pösodas.

3^{ido} vöds retik valik seta, kels no mutons papenön me mayud sekü noms in § 20 penunöls.

NOET: 5. Pö koboköm obas in Wienacht söl: ‚Sprenger‘ ädu nidükom säkädi, va no binos-la vipabik ad gebön in Vp te minudis. Du bespik dö prinsip ela ‚Schleyer‘ ad penön pro ton alik mali te bali, lofüdänan semik äküpetom, das prinsip at no päfölon fa Volapükans it, bi gebons pro ton alik e mayudi e minudi. Söl: ‚Sprenger‘ äjonom lü telegraf e stenograf, pö kels i te minuds pagebons, e lü gaseds anik in Jveizän, kels pubons löliko in minuds. Äcedom, das geb te minudas obalugükönöv Vpi. Id äcedom, das dub penam nema Goda me minud no ludämoyöv dalestümi pro Valanämädal, bi kanoy saidiko stimön Omi ön mods votik e zuo stim pro God no sekidon de geb u negeb mayuda.

Ni söl: ‚Sleumer‘ ni ob äkanobs sludön ad finidön mayudis in Vp. In vödems me tonats latinik mayuds binons so valemiko geböfiks ed obs ekösömikobs so vemo pö geb mayudas, das finid onas vero no ofruton. Geb e mayuda e minuda binon sek volfa jenäda dü tumyels. Primo i latin te päpenon me tonats sota balik, sevabo me mayuds. Utos, kelos ekodon davedi fomas tel pro tonat bal, ba kanon no plu patuvedön, ab no kanoy noön, das dabin e mayuda e minuda i labon fruti. Geb fomas bofik givon lovelogami gudikum vödema, lelogädükon lelogädabikosi e fölon flagis güta.

22. **Lafab fonetik** no labon mayudis, klu vöds valik proni malöls ai papenons me minuds.

MALÜLS

23. **Pün:** . papladon

1^{ido} po set, kel no ninädon säki, büdi, vipi u vokädi.

2^{ido} po vöds u notodots soeliks.

3^{ido} po brefods.

24. **Liunül:** , papladon

1^{ido} vü sets, kels pakobiotanons ad pluset.

2^{ido} in set valöpo uto, kö demü kleil zesüdon.

25. **Pünaliunül:** ; pagebon uto, kö pün no lönedon, klu vü sets, kels tefidons nog bosilo de od.

26. **Telpün:** : papladon

1^{ido} ad saitön vödiko pesagölosi u pepenölosi.

2^{ido} lä numäds.

3^{ido} lä läyümods (l. § 215!).

27. **Säkamalül:** ? papladon po säk.

28. **Lintelekamalül:** ! papladon

1^{ido} po бүд, po vip e po vokäd.

2^{ido} po lintelek.

3^{ido} po vokatif.

29. **Stripül:** — papladon fo e po vüset u notodot, kels binons lölöfiko plödü setatanam.

30. **Finahukir:** < papladon po saitot, po numäd u po läyümod, üf no pafinükons me malül votik.

Kanoy i leadön moön finahukiri, if saitot, numäd u läyümod pemalons so kleiliko ön mod votik, das no laboy doti anik tefü finod onas.

31. **Kläms:** (), [], ... pagebons zü vöds, vödeds, pläns, traduods, pronimags, kels lölöfiko binons plödü setatanam.

32. **Debreikamalül:** ... pagebon

1^{ido} if set padebreikon sekü kod seimik, büä finon.

2^{ido} in numäds pla vöds: e ret, e reta, ... u pla brefod: e r.

33. **Saitamalül:** „ ” jonidon ad malön saitoti, e **foginamalül:** ‚ ‚ ad malön in vödem Volapükik vödi foginik.
Po lartig kanoy moädön foginamalüli.

34. If dils vöda no pakobiopenons, kanoy dagebön malülis tel ad pladön vü dils at: **yümmamalül:** - e **teilmamalül:** ε.

A. Yümmamalül papladon

1^{ido} fo li e la.

2^{ido} in penät fonetik ad malön, das lekazet binon in dil balid vöda, a.s.: ‚**curiosity**’ [kyurió-sítí] Lin. = nuläl.

3^{ido} in foginavöds, in kels malül at nato komädön, as sam: ‚**arc-en-ciel**’ Fr. = reinabob.

Ä. Teilmamalül pagebon :

1^{ido} üf vöd muton pateilön sekü kod seimik ad silabs (samo: len fin kedeta) ud ön mod votik.

Pö teil ad silabs, vöd kanon pateilön ad **spikasilabs**, a.s.: **Vo-la-pük** ud ad **pükasilabs**, as sam: **Vol-a-pük**. Len fin kedeta vöd pateilon ai ad spikasilabs.

2^{ido} in koboädavöds, if lim telid primon me mayud, a.s.: **Nolüda-Merop**.

3^{ido} in koboyümavöds, if lims bofik koboyümota binons leiga-lonöfiks, a.s.: **general-maredal**, **lampör-reg**.

35. Malüls votik in vödem Volapükik pageböls binons:

1^{ido} **bagafamalül:** §.

2^{ido} **noetamalüls:** stelül: *, **krodül:** †, ...

3^{ido} **malüls matematik:** **leigamalül:** =, **kobonumamalül:** +, **detiramamalül:** –, **naedamamalül:** ×, **dilamamalül:** :, ...

4^{ido} **malüls in ted:** dötumamalül: %, **dolaramalül:** \$,

DILÄD : II.**FOMIR.****A. NOETS VALEMIK.**

36. In Volapük **vödabids** deg binons, sevabo:

- | | |
|--------------------|-----------------------|
| 1. subsat, | 6. värb, |
| 2. lartig, | 7. ladvärb, |
| 3. ladyek, | 8. präpod, |
| 4. numavöd, | 9. konyun, e |
| 5. pönop, | 10. linterlek. |

37. Volapük labon **numis gramatik** tel:

- | | |
|---------------------|-------------------|
| 1. balnum, e | 2. plunum. |
|---------------------|-------------------|

38. Volapüko plunum pafomon ai dub lenlägam tonata: **s** len vöd balnumik tefik.

39. In Volapük distidoy **genis gramatik** kil:

- | | | |
|----------------------|----------------------|-----------------------|
| 1. gen manik, | 2. gen vomik, | 3. gen neudik. |
|----------------------|----------------------|-----------------------|

40. Volapük labon **deklini** te bali e **konyugi** te bali.

Deklinamals binons ai so:

Nems deklinafomas.	Balnum.	Plunum.
1. Nominatif,	—	— s
2. Genitif,	— a	— as
3. Datif,	— e	— es
4. Kusatif,	— i	— is
5. Vokatif,	o —!	o — s !

Tefü konyug logolöd kapiti: F!

Ä. SUBSAT.

41. **Gen gramatik** vödäs, kels sinifons godis, pösodis, nimis, e planis (u floris) manikis, binon manik.

Vöds, kels sinifons godis, pösodis, nimis e planis (u floris) vomikis, labons geni vomik.

Gen vödäs votik valik binon neudik.

Plan, yeg u suemod neyegik papösodöls lüsumons geni pösodas, kelis elüsumons.

42. Valemo **nems dabinädas** lifik sinifons bidis dabinädas, nendas gen onas patikon. A.s.: **men, flen, bub, kat.**

De vöds neudik at, **vöds manik** pafomons dub pladam foyü-
mota : **hi** fo vöds tefik. A.s.: **hireg, hiflen, hikar, hidog.**

Vöds vomik pafomons dub pladam foyümota: **ji** pla foyümot:
hi fo vöds neudik tefik. A.s.: **jireg, jiflen, jikat, jidog.**

Näi vöds manik e vomik pefomöls me foyümots: **hi** e **ji** < vöds patik binons, kels no pedefomons me foyümots at de vöds votik. Sams:

man e himen,	vom e jimen,
fat e hipal,	mot e jipal,
tor e hibub,	kun e jibub.

43 **Nems elas ,castrati'**: dabinäds penegenüköl < pafomons me foyümots: **ho** e **jo**. A.s.: **homen, hojevod, hobub, hogok, jobub, jogok, ...**

Pro vödidefomams votik logolöd Dilädi III^{id}!

44. **Deklin subsata** binon so (l. i § 40!):

	Balnum.	Plunum.
1. nom.	dog,	dogs,
2. gen.	doga,	dogas,
3. dat.	doge,	doges,
4. kus.	dogi,	dogis,
5. vok.	o dog!	o dogs!

Pro deklin foginavödäs logolöd kapiti sököl!

B. LARTIG.

45. **Lartig Volapükik** binon: **el**. Kanon lüsumön fomis manik e vomiki: **hiel** e **jiel**. Padeklinon äs subsat.

46. Dub foms difik oka: **el**, **hiel**, **jiel** < lartig binon genavöd, e dub deklinafoms oka binon polian deklinafoma. Vöds ko lartig fo oks kludo no nedons padeklinön; te lüsumons in plunum plu numafomi.

Samo el ‚**Edelweiß**‘ = ‚gnaphalium leontopodium Scop.‘ padeklinon so:

	Balnum.	Plunum.
1	el Edelweiß,	els Edelweiß,
2	ela Edelweiß,	elas Edelweiße,
3	ele Edelweiß,	eles Edelweiße,
4	eli Edelweiß,	elis Edelweiße,
5	o el Edelweiß!	o els Edelweiße!

In vokatif kanoy moädön lartigi, kluo: **o ‚Edelweiß‘!** in balnum, ed: **o ‚Edelweiße‘!** in plunum.

NOET: 6. El ‚**Scop.**‘ po nem nolavik plana at binon brefod ela **J. A. Scopoli**.

NOET: 7. Soäsä penunos löpo, vöds natapükik no padeklinons in vödem Volapükik; te lüsumons in plunum plunumafomi. Demü atos ozesüdos, das tefü foginavöds lüsumabik in vödabuks Volapükik i plunumafoms onas panunons. Pato atos omuton padunön in vödabuk siklopedik, keli kadäm i desinon ad pübön.

47. If geboy in vödem Volapükik vödis natapükik, kanos zesüdon põ jenets patik ad lenyümön len lartig poyümoti seimik. So kanoy gebön

eli = an	ad malön pösodi:	elan, hielan, jielan,
„ = af	„ „ nimi:	elaf,
„ = ep	„ „ plani:	elep,
„ = än	„ „ läni:	elän,
„ = eän	„ „ nisuli:	eleän,
„ = el	„ „ meli:	el el,

eli ak	ad malön laki:	elak,
„ äd „	„ „	stelädi: eläd,
„ ed „	„ „	beli: eled, ed
„ ot „	„ „	yegi: elot.

48. **Lartig** pagebon

1^{ido} fo vöds natapükik, kels blebons no petradutöls in Volapük.

2^{ido} fo notodots pekoboseidöl, e

3^{ido} fo vöds u fo dils vödas: silabs, yümots, tonats < kels binons plödü setatanam, e kels demü kod at no padeklinons, u kels it binons nedeklinoviks.

49. If kleil dubo no padämükon, lartig kanon pamoädön in nominatif balnuma ed in vokatif, e fom neudik: **el** kanon pageböon pla foms manik e vomik: **hiel, jiel**. Sams:

El, **The Times**’ binon delagased Linglänik gretik, kel papübon in **,London**’.

Elogol-li **eli Genova**? Si! ebinob us ed elogob mebamali ele **Cristoforo Colombo** pededietöli.

Belödans **ela London** nemons hielis **,Yeomen of the Guard**‘ cogiko nog suvo elis **,Beefeaters**’.

Tüm: **,Eiffel**’ binon bumot geilikün vola, binon igo geilikum ka el **,Woolworth Building**’: bumot geilikün ela **,New York**’.

C. LADYEK

50. **Ladyek** labon finasilabi: **ak**, me kel ai binon sevädovik. Sams: **jönik, pöfik, blägik**.

51. Kösömo ladyeks binons nemediko po subsat, lü kel dutons. Pö jenet at ladyek no padeklinon; if papladon ye fo subsat, ud if padeteilon fa vöds votik: no ladyeks < de subsat oka, ladyek lensumon deklinamali subsata, lü kel duton. Sams: **doga gretik; jipule löfik; fati gudik; bels geilik**. Löfom **jöniki musigi zelik**. **Mödiks tävans** lekani löföls elogons nilü **,Roma**’ **failotis de tumyels vöna licinikis**.

52. If ladyek soelon, klu if no patanon len subsat, padeklinon äs subsat. As sam: Sumolöd penis gretik, e givolöd obe **smalikis**.

53. If ladyek soelöl malon pösodi, defomoy de on subsati dub lenlägam poyümota: **an**. A.s.: **Liegikans e pöfikans**.

54. If patöf, keli ladyek notodon, patikodon soelölo, kanoy defomön de ladyek at subsati dub lenlägam poyümota: **os**. Subsati so pedefomöl diston boso tefü subsat rigik, de kel ladyek tefik pidefomon. Leigodoyöd sinifis vödas: **gud** e **gudikos** in sams sököl!

Gud voma at binon levemo gretik.

Gudikos yege da at moikon dub stül grobik, ön kel pelauton.

55. Plä fom me el **ik** finiköl ladyeks labons nog gramatafomis ad leigodön dinis difik. Tefü **leigodam gramatik** at distidoy gredis kil, sevabo:

1. **fümafom**, 2. **pluamafom**, 3. **muamafom**.

Fümafom ladyeka binon fom, kel finikon me el **ik**. **Pluamafom** pafomon dub lenlägam poyümota: **um**, e **muamafom** dub lenlägam poyümota: **ün** len fin **fümafoma** ladyeka. Sams:

gudik,	gudikum,	gudikün;
nulik,	nulikum,	nulikün;
yunik,	yunikum,	yunikün.

56. **Konyun po pluamafom** (latino: ‚quam’) binon el ka. As sam: Planets fol binons gretikums **ka** tal.

57. **Muamafom** kanon malön gredi gretikün u patöfi in gred vemo gretik. If muamafom pagebon ad malön gredi gretikün, yeg u patöf tefik paleigodon lä votiks mödota seimik yegas u patöfas. Pö jenet at yegs u patöfs kösömo binons **in genitif** u pabefoons fa bal präpodas: **de** u **se**. Sams:

El ‚Canopus’ binon **gretikün stelas logädik valik**.

De pods at son oma esumom **benosmekiküni**.

Jipulil ävälöf **jöniküni se pups ofe pijonöls**.

Muamafom, kel malon patöfi in gred gretikün panemon **muamafom verik** e binon binälo **fümafom** pevemüköl. Muamafom verik at kanon dönu pavemükön me ladvärb : **mu**. Sams:

O vomül **löfikün!**

Flen **divodikün** ola.

Cil **mu plütülikün** at binon sonil bloda obik.

D. NUMAVÖDS.

I. NUMAVÖDS VOIK.

58. Numavöds voik binons:

1 = bal ,	50 = luldeg ,
2 = tel ,	60 = mäldeg ,
3 = kil ,	70 = veldeg ,
4 = fol ,	80 = jöldeg ,
5 = lul ,	90 = züldeg ,
6 = mäl ,	100 = tum ,
7 = vel ,	101 = tumbal ,
8 = jöl ,	102 = tumtel ,
9 = zül ,	200 = teltum ,
10 = deg ,	201 = teltumbal ,
11 = degbal ,	1·000 = mil ,
12 = degtel ,	2·000 = telmil ,
13 = degkil ,	10·000 = degmil ,
20 = teldeg ,	200·000 = teltummil ,
21 = teldegbal ,	1·000·000 = balion ,
22 = teldegtel ,	1·000·000·000 = milbalion ,
30 = kildeg ,	1·000·000 ² = telion ,
31 = kildegbal ,	1·000·000 ³ = kilion ,
40 = foldeg ,	0 = ser .

Numats numa pareidons nedetao detio, kludo bai sökaleod, in kel numats binons in num. Sagölo numis, numats, me kels nums binädons, no padeklinons. A.s.: 4·876·329 pareidos: **folbalion jöltumveldegmälmil kiltumteldegzül**.

59. As numavöds voik pacedons i nems sököl frakas degdilik:

0,1 = dim (degdil bal),
0,01 = zim (tumdil bal),
0,001 = mim (mildil bal),
0,000·1 = dimmim (degmildil bal),
0,000·01 = zimmim (tummildil bal),
0,000·001 = balyim (baliondil bal),
0,000·001 ² = telyim (teliondil bal),
0,000·001 ³ = kilyim (kiliondil bal).

Vöds at no binons subsats, klu pö sag u reid fraka degdilik, vöds at no pasagons bü, ab no padeklinölo, pos sag numatas fraka. Samo

0,23 pareidos: **teldegkilzim**,
 0,321·123: **kiltumteldegbalmil baltumteldegkil balyim**,
 3,7: **kil e veldim**. (l. i § 67. 1^{ido}!)

60. Nums e numavöds papladons po subsats, lü kels dutons. If pagebons soelölo, numavöds kanons padeklinön äs subsats; pö jenets patik kanons igo lensumön foyümotis: **hi** e **ji** u poyümotis: **an**, **il**, ... A.s.: Cils mödik äbinons-li in sälung? Si! elogob us **tumis**. **Balan** äseadon e votikan äsPETON.

II. NUMAVÖDS SÖKALEODIK.

61. **Numavöds söleodik** pafomons de numavöds voik dub lenlägam poyümota: **id**:

1 ^{id} = balid ,	17 ^{id} = degvelid ,
2 ^{id} = telid ,	23 ^{id} = teldegkilid ,
10 ^{id} = degid ,	143 ^{id} = tumfoldegkilid .

62. Papladons panedeklinölo po subsats okas. Sams: **cile folid**; **vigi mälid**.

Soelölo padeklinons äs subsats.

63. Lon Volapükik, das gretikumos u veütikumos buon tefü smalikumos u pülikumos, id in **däts** lonöfon. Bai lon at, seido, penölo samo däti löpo in penäds, yelanumi fo mul e muli fo muladel. Däti kanoy malön, dub pladön balugiko timadilis at po ods, u medü prafad kuratikum. Samo kanoy malön däti datuva Vpa in mods sököl:

1879, 3, 31 ü **1879, III, 31**.

1879, 3^{ul}, 31 ü **1879, III^{ul}, 31**.

1879, 3^{ula} d. 31^{id} ü **1879, III^{ula} d. 31^{id}**.

1879, mätzul, 31.

1879, mätzula d. 31^{id}, notodot lätik kelik pareidon: balmil jöltumveldegzül, mätzula del kildegbalid.

Klülos, das in vödem Volapükik däts i kanons panotodön in mod votik, bisä te demoy kleili e nomis gramata. So dät löpik kanon i panotodön samo dub: **ün del 31^{id} mätzula, yela: 1879**.

64. Dub lenlägam poyümota: **o** de numavöds sökaleodik, ladvärbs kanons pafomön:

1 ^{ido} = balido ,	2 ^{ido} = telido , ...
------------------------------------	--

III. NUMAVÖDS NAEDIK.

65. Numavöds **naedik** pafomons de numavöds voik dub lenlägam poyümota: **na: balna, folna, tumna, ...** Sams:

$3 \times 3 = 9$: **kilna kil** binos : zül.

Ebinof **folna** in Linglän.

66. Dub lenlägam poyümota: **ik** kanoy fomön de numavöds naedik ladyekis. Sams:

balna, balnaik,
telna, telnaik,

...

IV. KOBOÄDAVÖDS DE NUMAVÖDS PEFOMÖLS.

67. Koboyümölo numavödis ko vöds votik fomoy

1^{ido} **dilanumis: teldil, kildil, foldil, degdil, mildil, ...**

Vöds at binons subsats e kludo binons deklinoviks. Sams:

$\frac{1}{2}$ = **teldil bal,**
 $\frac{2}{3}$ = **kildils tel,**
0,4 = **degdils fol,**
0,56 = **tumdils luldegmäl.**

Ägetom **foldilis kil** suäma at.

2^{ido} **sotanumis** e vödis de ons pedefomölis:

balsot, balsotik, balsotiko,
telsot, telsotik, telsotiko,
milsot, milsotik, milsotiko,

...

3^{ido} **dönuamanumis** e vödis de ons pedefomölis:

balidnaed, balidnaedik, balidnaedo
telidnaed, telidnaedik, telidnaedo
kilidnaedo, ...

68. Dub lenlägam poyümotas : **am, ik, ön** defomoy de numavöds **telamavödis**:

balam, balik, balön,
telam, telik, telön,
kilam, kilik, kilön,

...

V. NUMAVÖDS NEFÜMIK.

69. If demoy te sinifi vödas, aniks subsats, ladyeks e pönops,

kels seimiko u bosilo notodons fomälodi numa, kanonsöv padütedön **numavödes nefümik**. Lü vöds at dutons:

1. **val, valod, möd, nemöd, löl, laf, plunaed, pluamanum, mödanaed, ...**

2. **valik, valodik, mödik, mödikum, nemödik, lölik, lafik, saidik, lätik, pluik, nonik, valasotik, mödasotik, ...**

3. **bos, nos,**

al, alik, alan, alna,

an, anik, anan, anna,

öm, ömik, öman, ömna, ömnaik, ömsotik.

4. **mödikna, valikna, nonikna.**

5. **kimid? kifid? kinid? kisid?**

6. **somödotid.**

VI. NOTODOTS KO NUMAVÖDS PEFOMÖLS.

70. **Dilädanums** pafomons me präpod: a. Sams: **a tel, a kilat, a samäds fol, a lulid, ...**

71. **Timi** kanoy notodön in mods difik. Sams:

Binos **düp mälid göda.**

Binos **düp: tel e laf < poszedelo.**

Binos: **düpalaf bü fol.**

Binos: **düpalaf pos lul.**

Binos: **foldil bü düp mälid ün soar.**

Binos: **düpafoldil bü vel.**

Binos: **minuts deg pos düp degbalid neito.**

Düps degtel zedela etonons.

Tren odevegön **gödo tü düp: lul minuts foldegbal.**

71. **Bäldot.**

Bäldoti kinik cil at labon-li?

Lifayelis liomödotik el ‚Anna‘ labof-li?

El ‚Louis‘ labom **bäldoti yelas degfol.**

El ‚John‘ labom **lifayelis zül.**

Edeadof **bäldotü yels veldeg.**

...

E. PÖNOP.

73. **Pönops** dutons lü grup vödas ut, kels malons pösodis, mödotis, pladis e tefis, nendas nemons onis, ni givülons ones patöfis de binäls onsik sekidölis.

Padilādons ad:

1^{ido} **pönops pösodik,**
 2^{ido} **pönops dalabik,**
 3^{ido} **pönops jonik,**
 4^{ido} **pönops säkik,**

5^{ido} **pönops vokädik,**
 6^{ido} **pönops tefik, e**
 7^{ido} **pönops nefümik.**

I. PÖNOPS PÖSODIK.

74. **Pönops pösodik** padistidons in:

1. **pönops pösodik voik,**
2. **pönop (pösodik) geik, e**
3. **pönop (pösodik) rezipik.**

Padeklinons äs subsats.

75. **Pönops pösodik voik** binons:

Pösod gramatik	Fom	Balnum.	Plunum.
balid,	pö jenets valik,	ob	obs
telid,	kösömik,	ol	ols
	plütik,	or	ors
kilid,	manik,	om	oms
	vomik,	of	ofs
	neudik,	on	ons
	nefümik,	oy	(oys)
	neyegik,	os	—

Pösod kilid neyegik: **os** pagebon kösömo no nesekidiko, ab as pösodafinot värba stomi malöla u subyetaſeti teföla.

Sams:

Kin edunon-li atosı? **Ob.**

Eblinob **ole** bukis.

Epenoy **ofes.**

Egetol-li penedi? Si! egetob **oni.**

Nifos.

Tonäros.

Reinos.

Skänos omi, **das** no pevüdom.

Binos veratik, **das** men tusuvo pacödon ma klotem oka.

NOET: 8. Cedü ob ba komandabos, ad lüükön pönopes löpik nog pönopi bal: **og** as **pösod plubalid pönopa pösodik**, efe ad malön, das spikan dö ok it spiköl otüpo i diseinon lüspikäbi. If givüloy sinifi at pönope: **og**, pönop at malon in balnum: **ob ud ol** < ed in plunum: **ob ed ol, ob ed ols, obs ed ol, obs ed ols**.

Sams:

Si! atos muton padunön. Benö! **og kanogöv** dunön atosi (= **ob kanoböv** dunön atosi **ud ol**).

Ovisitogs omi (= **ob ed ol ovisitobs** omi, **obs: ol ed ob** < **ovisitobs** omi, **ovisitob ko ol** omi).

76. **Pönop geik** binon: **ok**. El **ok** jonidon pro gramatapösods valiko kils, ab kösömo pönop geik at te pagebon in gramatapösod kilid. In pösods balid e telid geboy kösömo pla el **ok** pönopis pösodik voik. Samo:

elavob oki üd elavob obi,
elavol oki üd elavol oli,
elavof oki.

77. **Pönop rezipik** binon: **od**. Sams:

Ekolkö mobs odi ya in legad.

Egivofs odes legivotis jönik.

Leigodolöd eli: **eflaponi odi** lä set: **balan eflapon votikani!**

II. PÖNOPS DALABIK.

78. **Pönops dalabik** pafomons de pönops pösodik dub lenlägam poyümota ladyekik: **ik** e paträitons demü atos as ladyeks: **obik, obsik, olik, olsik, orik, orsik, omik, ...** Sams:

Oselom domi okik.
Oselom domi omik.

79. Pla pönop dalabik kanoy gebön i pönopi pösodik in genitif. Atos jenon pato ad vitön kumami vödas me el **ik** finikölas. Sams:

Dom obsik ü dom obas.
Elogob **tabi klöpik gretik jönik ola.**

NOET: 9. Genitif at pönopa pösodik pla pönop dalabik pegeböl panemon **genitif Grikänapükik.**

80. Leigoäs ladyeks, pönops dalabik kanons pageböñ nesekið diko. If malons pösodis, pönops dalabik kanons lensumön finoti: **an: obikan, olikan, ...** Sams:

Givolöd obe buki ola ed **ofiki!**
Blod ola ed **obikan** binoms flens.

III. PÖNOPS JONIK.

81. **Pönops jonik** padistidons in:

1. **pönops jonik voik: at, et, it, ot, e**
2. **pönop büojonik: ut.**

Tefü pladam e deklin lobedons nomis ot, kelis ladyek e pönops dalabik lobedons.

Kanons lensumön foyümotis: **hi** e **ji** e poyümotis: **an** ed **os**.

Sams:

Man at.

Vom et.

Labons **vipis ot.**

Of it mekof **dinis at.**

Kiodifikis gretotis mens labons! Si! ab **atans** binons patiko smaliks.

Atosi osagoy-li ofe?

IV. PÖNOPS SÄKIK

82. **Pönops säkik** binons:

Bid	manik	vomik.	neudik.	neyegik
nesekidik	kim	kif	kin	kis
ladyekik	kimik	kifik	kinik	kisik
sökaleodik	kimid	kifid	kinid	(kisid)

Al fomas difik pönopas säkik padeklinon e paträiton ma bid oka, as subsat, ladyek u numavöd sökaleodik. Sams:

Kin espikon-li?

Kif okömofo-li?

Kisi sagol-li?

Söli kimik ekolkömofo-li?

Buki kinik oremol-li?

El π binon-li **tonat kinid** lafaba Grikänapükik?

83. Plä pönops säkik at nog laboy säkavödis pefomöl me säkavöd: **lio?** e me säkafoyümot: **ki?**

Vöds me el **lio** pefomöls binons samo: **liofagotik? liofütürik? liogretotik? liomödotik? ...**

liofütüro? liomafädo? liomödoto? liokodo? ...

liomödotid? liomödotidna? ...

Vöds pefomöl me el **ki**? binons samo: **kikodo? kitimo? kitopo? kiplado? ...**

kiöp? kiöpo? kiöpaö? kiüpo?

84. Nen säkavödil: \neq **li**, kluo i nen säkamalül po set, pönops säkik kanons lüsumön kaladi pönopas nefümik. Sams:

Kin mögo binol, binolöd utan, kel binol!

Kisi igo konomöv, no kredolöd omi!

Kiniki töbi igo okodos, oplöpob.

Kinolik binom-la, no binom man kaladanämik.

Kitimo flen oba ekömom lomü ob, egetedob omi ai flenöfiko.

V. PÖNOPS VOKÄDIK

85. Pönops vokädik binons:

1^{ido} **pönops vokädik voik: kiom! kiof! kion! kios!**

2^{ido} **pönop lintekekik: kio!**

3^{ido} vöds pefomöl me lintekek: **kio! kiodifik! kiogretik! ...**

Sams:

O fred kion!

Kio äfredob!

Kio lekläros!

Kiogretik gud Goda binon!

VI. PÖNOPS TEFIK

86. Pönop tefik binon: **kel**. Vöd at padeklinon äs subsat e kanon lensumön fomis manik, vomik e neyegik: **hikel, jikel, kelos**.

El **kel** binon fom neudik pönopa tefik. Fom neudik at kanon i pagebön lä vöds manik u vomiks, if atos no okodon misuemi.

Sams:

Man, **kel** espikom, ämotävom ädelo.

Läd, **keli** sevobs, okömof adelo.

Utos, **keli** esagom, binon veratik.

Mot söla, **hikeli** elogob, binof jítidan.

Mot söla, **jikeli** elogob, binof jítidan.

NOET: 10. Demoyöd gebi verätik notodota: **ut, kel!** Du in natapüks anik vöd balid vödakoboyuma somik kanon pamoädön u

vöds bofik kanons panotodön me vöd bal, Volapüko vöds tel: ed **ut e kel** papenonsöd! Leigodolöd samo seti sököl lä tradutod Deutänapükik! **Ut, kel** sagon atosi, binon lugan. **Wer** dieses sagt, ist ein Lügner.

87. Lü pönops tefik dutons i:

1^{ido} **ladvärbs tefik: kö, kü, vio.**

2^{ido} vöds pefomöl me ladvärb: **vio: viovemo, viomafädo, viomödotik, ...**

VII. PÖNOPS NEFÜMIK

88. **Pönops nefümik** binons:

1^{ido} **pönops nefümik voik: al, an** (ans), **som** (soms), **öm** (öms).

2^{ido} **pönops subsatik: ek, nek, bos, nos.**

Pönops nefümik voik kanons pagebön ladyekiko u soelölo. If pagebons ladyekiko, lensumons poyümoti: ≠ **ik**, e paträitons äs ladyeks. Soelölo e malölo pösodis, kanons lensumön poyümoti: ≠ **an**.

Pönops subsatik vedons ladyeks me lensum poyümota: ≠ **ik**.

Pönops nefümik lobedons nomis kösömik deklina.

Sams: Sevob **Linglänanis anik.**

Ek binon in dom. Elogob **neki.**

Sagol obe **nosi nulik.**

F. VÄRB

I. NOETS VALEMİK

89. Volapüko distidoy **stadis** kil, in kels värb kanon binön:

1. **jenöfastad,**

2. **säkastad,** e

3. **mögastad.**

Värb binon in **jenöfastad**, if dun u stad, keli värb notodon, jenon jenöfiko, u pacedon as jenöfiko jenöl, üf vip, бүd u stip jenöfikonöv.

Säkastad vedon dub lüyüm säkavödila: **-li** (me yümamalül: -) len fin värba.

Ad notodön doti u mögi, värb pablinon in **mögastad** me len lägam vödila: ≠ **la** fa yümamalül: - pateilöla len fin värba.

Sams: **Omotävob** ovigo.

Ekömom-li?

Lesagoy dönu, das **elogoy-la** melasneki.

90. Täno distidoy **lefomis** tel värba:

1. **dunalefom**, e
2. **sufalefom**.

Dunalefom malon, das subyet seta pacedon as dunami dunöl.
Sufalefom pagebon, if subyet seta pacedon as dunami suföl.

Sams: Man **blinom** buki.
 Buk **pablinon** fa man.

91. Ad notodön **bidiris** difik värba, geboy bidirafomis sököl, sa bidirafinots kaladik vü kläms:

1. **fümabidir** (nen bidirafinot), 4. **stipabidir** (-öv),
2. **vipabidir** (-ös!), 5. **nenfümbidir** (-ön), e
3. **büdabidir** (-öd!), 6. **partisipabidir** (-öl).

92. **Letims** värba binons:

1. **presenatim**, 3. **fütüratim**, e
2. **pasetatim**, 4. **pasetofütüratim**.

In al letimas at, dunam värba kanon pacedön as nog jenöl ud as ya efiniköl. Ad notodön **timafomis** valik at, laboy värbatimis sököl: als fa tonat kaladik fo stamäd värba pladabik pamalöls.

	Dun		Tonat kaladik.
	nog jenöl.	ya efiniköl	
ün presenatim	Presenatim nefinik.	Presenatim finik.	(a)≠ e≠
ün pasetatim	Pasetatim nefinik.	Pasetatim finik.	ä≠ i≠
ün fütüratim	Fütüratim nefinik.	Fütüratim finik.	o≠ u≠
fütürik ün pasetatim	Pasetofütüratim nefinik.	Pasetofütüratim finik.	ö≠ ü≠

Ün **presenatim nefinik dunalefoma** tonat kaladik: **a**≠ kösömo no pagebon.

93. **Gramatapösods** värba pafomons dub lenlägam pönopa pösodik len stamäd värba.

94. If magoy ma mod löpiko pemalöl stadis valik penemöl, värb dageton gramatafomis difik. Kobopladot lölik fomas ut, kelis värb kanon lüsumön, panemon: **konyug**.

II. KONYUG

95. If moukoy de gramatafom seimik värba foyümoti e poyümotis onik, stamäd reton. Kösömo väloy ad atos nenfüm≠ bidiri presenatima nefinik dunalefoma värba: fom, ön kel värb komädon in vödabuk Volapükik. Fom at finon me ≠ **ön**, as sam: **logön, löfön** ... If moukoy de värbs at finoti: ≠ **ön**, stamäds: **log, löf, ...** retons.

Dub lenlägam pönopas: **ob, ol, on** e plunumafomas onsik: **obs, ols, ons**, dagetoy gramatapösodis kil in balnum e kilis in plunum värba, efe ün presenatim nefinik fümabidira dunalefoma värba in jenöfastad.

Pösod 1 ^{id}	balnuma: logob,	Pösod 1 ^{id}	plunuma: logobs,
„ 2 ^{id}	„ logol,	„ 2 ^{id}	„ logols,
„ 3 ^{id}	„ logon,	„ 3 ^{id}	„ logons.

Klülos, das in pösods telid **els** ol ed **ols** kanons papladulön fa plütafoms pönopa pösodik: **or** ed **ors**.

Leigo finots: **on** ed **ons** kanons papladulön tefädo in balnum fa els **om, of, oy** ed **os**, ed in plunum fa **oms, ofs** ed **oys**. As sams: **logof, löfoms, reinos**.

96. Värbatims retik fümabidira pafomons me timatonats kaladik: **e**≠, **ä**≠, **i**≠, **o**≠, **u**≠, **ö**≠ ed **ü**≠, kels papladons föfo len stamäd värba.

P r e s e n a t i m f i n i k .

Baln. 1. elogob,	Plun. 1. elogobs,
2. elogol,	2. elogols,
3. elogon,	3. elogons.

P a s e t a t i m n e f i n i k .

älogob, älogol, ...

P a s e t a t i m f i n i k .

ilogob, ilogol, ...

Fütüratim nefinik.
ologob, ologol; ...

Fütüratim finik.
ulogob, ulogol, ...

Pasetofütüratim nefinik.
ölogob, ölogol, ...

Pasetofütüratim finik.
ülogob, ülogol, ...

97. **Vipabidir, büdabidir e stipabidir** pafomons dub lenlägam tefädo poyümotas: **÷ös, ÷öd** ed **÷öv** len pösodafinot värba. Sams:

Labobös pöti ad logön omi!

Seadolsös!

Frut **ibinonös** gretikum!

Gololöd!

Peloföd!

Üf **ekömoföv**, id ob **igoloböv**.

Üf **sevoböv** fümiko, das no dalabom buki at, sunädo **remoböv** oni ad givön oni ome.

Do teoriko bidirafinots löpiko penemöls, kanons pakoboyümön len pösods valik ed in tims valik värba, e Volapüko tefü geb gramatafomas valik at leliv lölöfik pazepon, oklülädos plago, das no foms mögik valik jenöfo pogebons u kanons pagebön, e das kludo gramatafoms anik ba pogebons-la neföro.

98. Soäsä ya pesagos löpiko, **nenfümbidir värba** finikon me **÷ön**. El **÷ön** papladon nemediko, kludo nen pösodafinot, len stamäd värba. Nenfümbidir kanon stadön Volapüko in värbatims valik. A.s.: **logön, äpenön, eremön, ...**

Dub pladam präpoda: ad fo nenfümbidir värba, kanoy notodön diseini u desini. Sam: Liföy no ad fidön, ab fidoy ad lifön.

NOET: 11. Värb in fom nenfümbidira no kanon pacedön Vpo as subsat, klu no kanon padeklinön. Üf to atos zesüdosöv ad binükön nenfümbidiri in deklinatet seimik, kanoy gebön lartigi padeklinöl fo nenfümbidir no pevotüköl ad notodön deklinatetfi at (I. § 48!).

99. **Partisipabidir värba** ü **partisip** pafomon dub lenlägam finota: **÷öl** len värbastamäd (u pö jenets patik len pösodafinot

värba: **≠ob, ≠ol, ...**). Partisipabidir kanon stadön in värbatims valik e kludo lüsumon fo ok kaladatonatis: (**a≠**), **e≠**, **ä≠**, **i≠**, **o≠**, **u≠**, **ö≠** ed **ü≠**.

Partisip paträiton äs ladyek; kanon papladön po u fo subsat u pagebön nesekidiko. Lensumon deklinafinotis pö jenets ot äs ladyek e kanon lensumön igo pösodafinoti: **≠an**. Sams:

Ädelo elogob **domi idästuröl**.

Äkolkömob **ofi ko jiflen ofa äspiköli**.

Ätuvob **ofi klotis lavöli lä fonäd**.

Jilavölan at binof jidünan obsik.

100. Värbs padilädons, ma patöf, va vobed oksik kanon loveädön nemediko ad yegod u no, ad klads tel:

1. **värbs loveädik**, e

2. **värbs neloveädik**

Balids labons yegodi in kusatif. Värbs neloveädik no labons ä no kanons labön yegodi somik. As sam: Els **penön, logön, flapön, fälön** binons värbs loveädik, bi kanoy sagön: **penob penedi, logob bödi, flapob dogi, fälöb bimi**. Pö jenets valik at vobed värba loveädön ad yegod, kel te demü atos stadon in kusatif. Värbs: **golön, slipön, seadön, falön** binons neloveädiks, bi no kanoy sagön: **golön bosu, slipön bosu ...** Güo tef, kel kanon binön bevü värb e dil votik seta, muton panotodön me präpod seimik. Tefü värbs: **golön, slipön, ...** kanoy sagön: **glob lü dom; slipob in bed; seadob su stul; efalob de jevod**.

Benö! din, kel komädon as yegod in kusatif in set ko värb loveädik, kanon i paträiton as subyet seta. Pö jenet at din stadon in nominatif e värb pakonyugon in sufalefom. Sams:

Pened papenon fa ob.

Böd palogon fa ob.

Dog paflapon fa ob.

Bim pafälön fa ob.

101. Värbabidirs valik dunalefoma in tims valik löpiko penemöls, paloveükons in sufalefom me pladam kaladatonata sufalefomik: **p≠** föfo len fom tefik värba.

In sufalefom, kaladatonat presenatima nefinik: **a≠** (kel kösömo no pagebon in dunalefom) no dalon pamoädön.

Sam konyuga in sufalefom:

F ü m a b i d i r .

Prese n a t i m n e f i n i k .

Baln. 1. **palogob**, Plun. 1. **palogobs**,
 2. **palogol**, 2. ...
 3. **palogon**,

Prese n a t i m f i n i k .

Baln. 1. **pelogob**, Plun. 1. **pelogobs**,
 2. **pelogol**, 2. ...
 3. ...

P a s e t a t i m n e f i n i k .

Baln. 1. **pälogob**,

...

P a s e t a t i m f i n i k .

Baln. 1. **pilogob**, ...

F ü t ü r a t i m n e f i n i k .

Baln. 1. **pologob**, ...

F ü t ü r a t i m f i n i k .

Baln. 1. **pulogob**, ...

P a s e t o f ü t ü r a t i m n e f i n i k .

Baln. 1. **pölogob**, ...

P a s e t o f ü t ü r a t i m f i n i k .

Baln. 1. **pulogob**, ...

V i p a b i d i r .

Baln. 1. **Palogobös!** ...

B ü d a b i d i r .

Baln. 1. **Palogoböd!** ...

S t i p a b i d i r .

Baln. 1. **palogoböv**, ...

N e n f ü m b i d i r .

Palogön, pelogön, pälogön, ...

P a r t i s i p a b i d i r .

Palogöl, pelogöl, pälogöl, ...

102. Soäsä ya pesagos löpiko, **säk** pafomon dub lenlägam vödila: **-li** len värb. El **-li** kanon i payümön len vöd votik seta.

Pato atos jenon, uf vārb moonöv. Sams: **Vo-li?** man at etifom.

Gespikü büd: „Givolöd obe buki!” lüspikāb kanon sākön jonölo bukis: „**Ati-li** ud eti?”

103. Dub lenlāgam vödila: **-la** vārb loveikon in **mögastad**. Mögastad te pagebon, if viloy jenöfiko malön doti u mögi. Kö dot u mög no binons, geboyöd jenöfastadi vārba! Gramato nefüm no dientifon tefü dot u mög, klu vip u stip, me vipabidir u stipabidir panotodöls, no labons zesüdiko as sek näiseti in mögastad. Te if viloyöv i notodön doti u mögi, stad at vārba pagebon. Sekü atos sekos, das mögastad Volapükik no lölöfiko dientifon tefü **mögabidir: ‚modus coniunctivus’** < natapükas difik. Üf dotoyöv tefü stad, in kel vārb muton pabinükön, väloyöd jenöfastadi!

III. LOVELOGAM FOYÜMOTAS E POYÜMOTAS VÄRBA.

104. 1. Jenöfastad vārba: —.

2. säkastad vārba: — **-li?**

3. Mögastad vārba: — **-la**.

1. Dunalefom: —.

2. sufalefom: **p—**.

1. Fümabidir: —.

4. stipabidir: —**öv**.

2. vipabidir: —**ös!**

5. nenfümbidir: —**ön**.

3. büdabidir: —**öd!**

6. partisipabidir: —**öl**.

1. Presenatim { I. nefinik: **(a)—. pa—.**
II. finik: **e—. pe—.**

2. pasetatim { I. nefinik: **a—. pa—.**
II. finik: **e—. pe—.**

3. fütüratim { I. nefinik: **a—. pa—.**
II. finik: **e—. pe—.**

4. pasetofütüratim { I. nefinik: **a—. pa—.**
II. finik: **e—. pe—.**

Balnuma pösod 1^{id}: —**ob**.

pösod 2^{id}: —**ol, —or**.

pösod 3^{id}: —**on, —om, —of, —oy, —os**.

plunuma pösod 1^{id}: —**obs**.

pösod 2^{id}: —**ols, —ors**.

pösod 3^{id}: —**ons, —oms, —ofs, —(oys)**.

G. LADVÄRB.

105. Ad fümetön kuratikumo värbi, ladyeki, vödi votik seta u seti it, **ladvärb** pagebon.

106. Ladvärbs pefomons rigiko u pedefomons de vöds Vola \neq pükik votik: subsats, ladyeks, pönops.

Lü balids dutons ladvärbs: **ai, ba, bis, föro, ge, i, is, mo, mu, no, nu, pas, plu, sü, te, ti, us, ya, ye, zi, ...**

Ladvärbs de vöds votik pedefomöls ai labons finoti kaladik: \neq **o**. Sams: **gudiko, jöniko, geiliko, delo, neito, adelo, odelo, gödo, detao, löpao, detio, löpio, ...**

107. Ladvärbs mödik, pato uts, kels pedefomons de ladyeks, sufons votikami ön **gramatafoms leigoda**.

Pluamafom e muamafom ladvärbas pafomons dub pladul ela \neq **o** fümafoma ladvärba dub finots: \neq **umo** ed \neq **üno**. Sams:

**gudiko, gudikumo, gudiküno,
geiliko, geilikumo, geiliküno.**

H. PRÄPOD.

108. **Präpods** malons tefi, ön kel vöds fa ons pareigülöls binons tefü dils votik seta. Stadons ai fo subsats, värbs in nenfumbidir u vöds votik atis pladulöls u vöds votik nesekidiko pageböls.

109. Vöds po präpod no sufons votikami, klu ai binons in nominatif.

110. Präpods pefomons rigiko u pedefomons de vöds Volapükik votik, pato de subsats, me lenläg tonata kaladik: **-ü**.

Lü balids dutons präpods: **a, ad, as, äl, bü, da, de, dis, dü, fa, fo, in, ini, lä, lü, ma, me, mö, näi, nen, pla, plä, po, pö, pro, se, su, sus, ta, to, tö, tü, ün, ünü, vü, zü, ...**

Lü telids: **büdü, dajonü, dämü, demü, domü, gönü, nemü, pötü, suämü, ...**

I. KONYUN.

111. **Konyuns** pagebons ad koboyümön setis u dilis seta.

112. Konyuns pefomons rigiko u pedefomons de vöds Vola \neq pükik votik me lenläg tonata kaladik: \neq **ä**.

Lü balids dutons konyuns: **ab, ä** (fo vöd me vokat primöl: **äd**), **bi, das, dat, do, du, e** (fo vöd me vokat primöl: **ed**), **if, ka, klu, na, ni, nü, u** (fo vöd me vokat primöl: **ud**), **ü** (fo vöd me vokat primöl: **üd**), **üf, ven, zu, ...**

e — e (ed — ed), u — u, (ud — ud), ni — ni, noe — abi, nü — tän, ...

Lü telids: **bisä, büä, güä, kodä, medä, pasä, toä, ...**

J. LINTELEK.

113. **Linteleks** binons:

1. tons ad notodön seni u senäli soäs dol, fred, stun, desir, naud, ...
2. züpäds tonas
3. vokäds manöfiko büdi, vipi, malediti ... malöls.

Penamo ai pasökons fa lintelekamalül: !.

114. Linteleks pefomons rigiko u pedefomons de Volapükavöds votik. Lätiks finikons me tonat kaladik: **÷ö.**

Linteleks geböfikün binons: **adyö! ag! fi! ha! he! nö! o! ö! rö! si! sö! yö! ...**

danö! fümö! liedö! prüdö! seilö! spidö! stopö! zedö!

NOET: 12. Ad magön kaladi lönik topäda komandabos, das lovesumoy in tradutods Vpik lintelekis natapükas no petradutölis.

DILÄD : III.

TÜMOLOG.

115. Volapükavöds padilädons ma mod, sekü kel pefomons, ad:

1. **rigavöds**,
2. **koboyümavöds**, e
3. **defomamavöds**.

RIGAVÖDS.

116. **Rigavöds** kanons padilädön dönu ad uts, kels pefomons livätiko, ed uts, kels pedefomons ön mod seimik de vöds natapükas.

Lü balids dutons samo:

numavöds: **bal, tel, kil, ...** jüesa **zül**,

pönops pösodik: **ob, ol, on, ...**

pönops jonik: **at, et ...**

...

Vöds rigik votik pedütülons natapükas difikün, ab pato pükas Lingläna, Fransäna e Deutäna.

Sams vödas somo pedütülölas binons:

dog	Linglänapüko: ,dog' ,
sör	Fransänapüko: ,soeur' ,
kün (subs.)	Deutänapüko: ,kühn' [lady.],
priel	Nedänapüko: ,priel' ,
gobad	Litaliyänapüko: ,gobba' ,
trög (subs.)	Svedänapüko: ,trög' [lady.],
stul	Rusänapüko: ,stul' ,
mascid	Larabänapüko: ,mascid' ,
sumbud	maläyo: ,sumbu' ,
kap	latino: ,caput' ,
deg	Vöna=Grikänapüko: ,deka' ,
grahan	sanskrito: ,grahana' ,
keif	se süriy.

117. Vöds semik natapükas pelovesumons ti no pevotükölo in Volapük, ab vöds mödikün esufons votükamis pluuneplu gretikis, büä ipõtons ad pelüsumön in vödastok Volapüka.

Vöds, kels loveikons ti nen votikams de natapük in Volapük, binons samo: **dog, svan, sör, krig, stul, ...** Leigodolös vödis at lä Lingläniks: **,dog', ,swan'**, Fransäniks: **,sœur'**, Deutänik: **,Krieg'** u Svedänik: **,krig'**, Deutänik: **,Stuhl'** u Nedänik: **,stoel'**.

Vöds, kels esufons votükamis gretikum samo binons: **yan, tum, nim** de vöds latinik: **,janua', ,centum', ,animal'**,

cem, lit, mot de vöds Linglänapükik: **,chamber', ,light', ,mother'**,

glad, rel, fenät de vöds Fransänapükik: **,glace', ,religion', ,fenêtre'**,

bel, juk, smug de vöds Deutänapükik: **,Berg', ,Schuh', ,Schmuggel'**.

Vöds votik, e vödä at pato uts, kels binons siämaröletiks tefü Volapükävöds votik, esufons votükamis nog gretikumis, bi ats no pedütülons nemediko natapükes, ab pefomons me votükam smalik de Volapükävöds, tefü kels siämaröletons.

Sams: **kad e kaed,**
dog e doeg,
reg e reig,
kan e kaen,
guvön e guverön,
no e nö!

118. Vödabids difik, pläämü ladyeks e värbs, labons mödadilo e rigavödis e koboädavödis. Ladyeks e värbs ai pafomons de vöds votik dub lenyüm poyümotas: **ik ed ön.**

119. Äfomölo subsatis rigavödik ämutoy demön, das **subsats** fomabik fölons stipis sököl:

1^{ido} Subsats mutons binön brefiks, dat kanons pagebön as stabavöds in defomamavöds, nendas lätiks vedons tu luniks.

Stip at tefon i rigavödis votik ze valikis, bi i vöds at kanons pagebön as stabavöds defomamavödas.

2^{ido} Subsats no dalons finikön me bal sijidatonatas lul: **s, j, c, x, z.** Atos jenon demü plunumifomam me el **s.**

3^{ido} Subsats mutons primön e finikön me konsonats. Atos zesüdon demü foyümots e poyümots, ko kels kanons payümön pö defomam vödas votik; pato atos zesüdon demü konyug värbas, kels padefomons de subsats.

Stips kil at lonöfons klüliko i pro subsats nulo fomabiks.

120. Do subsats rigavödik kanons primön (e plä sijidatonats) finikön me konsonat seimik, vitoyös mögiküno pö fomam subsatas nulik, pato plusilabikas, das primons-la u finikons-la me tonatakoboyumots, kels kanons kodön cänidi, äs: **pa**, **pä**, **pi** . . . **lu**, **le**, . . . **ob**, **ol**, **on**, . . . **il**, **ik** . . . bi tonatakoboyumots at pagebons pro diseins votik!

121. **Vöds leigasotik** finikons kösömo me tonats ot, sodas tonatafinots at vedons kaladafinots vödas et. Sams:

yanul, febul, mäzul, ... (me tonats lätiko tels vöda: **mul** finiköls).

sudel, mudel, tudel, ... (igo me vöd lölik: **del** finiköls)

nolüd, lofüd, sulüd, vesüd (l. § 190!).

vilok, yelok.

Yurop, Siyop, Frikop, Merop, Stralop.

Latlantean, Lindean, Pasifean (l. i. § 179!).

Vöds at pacedons as vöds rigik, bi no pedefomons lölöfiko ma noms donik de vöds Volapükik.

122. Lartigas kil te **lartig neudik: el** binon rigavöd. Lartigis votik binons defomamavöds.

123. Numavödas **numavöds voik: bal, tel, ...** jüesa **zül** labons finatonati kaladik: **äl**. Numatanems at sa vöds: **deg, tum, mil, dim, zim, mim** e **ser** binons rigavöds. Numavöds retik binons vöds pekoboyümöl u pedefomöls.

124. **Pönops pösodik voik: ob, ol, ... pönop geik: ok**, e **pönop rezipik: od** labons primatonati kaladik: **o**.

Pönops jonik: at, et, ot, ... labons finatonati kaladik: **ät**.

Pönops tefik nengenik binon vöd rigik: **kel**. Pönops tefik votik padefomons de vöd at.

Pönops säka: kin? kim? kif? kis? e **pönops vokädik: kio! kion! kiom! kiof!** pacedons as vöds rigik.

Pönops nefümik rigavödik binons: **al, an, som, öm, ek, nek, bos, nos**.

125. **Ladvärbs** rigavödik binons: **ai, ba, ge, no, ...** (l. § 106!)
126. **Präpods** rigavödik binons: **dis, in, su, vü, ...** (l. § 110!)
127. **Konyuns** rigavödik binons: **e, ä, u, ü, das, dat, ...** (l. § 112!)
128. **Linteleks** rigavödik binons: **o! ö! ha! ag! nö! ...** (l. § 114!)

KOBOÄDAVÖDS.

129. Vöds nulik kanons pafomön de vöds rigik dub koboyüm vödas at u dub läükam len vöds at foyümota u poyümota seimikas. Vöds somo me u de rigavöds pefomöls panemons: **koboädavöds**.

KOBOYÜMAVÖDS.

130. Vöds nulik dub koboyüm rigavödas tel u mödikumas pefomöls panemons: **koboyümvöds**. Vöds valik pötons ad ko_zboyüm, bisä kanoy givülön vödes somo edavedöles siämi tikavik.

131. Pö vödikoboyüm distidoy, va lim balid koboyümota binon sio u no subsat. If lim balid binon subsat, vöd at payümon in genitif ud in kusatif, sevabo: me el _za_z ud el _zi_z len vöd sököl. Vüpladam ela _za_z ud ela _zi_z sekidon de vöd sököl u de rigavöd de kel vöd sököl pidefomon.

Subsat föfö! geton eli _zi_z, if kanon binön yegod lä värb, kel kanon pafomön de lim sököl koboyümvöda. Güamo subsat balid geton eli _za_z.

Üf dotoyöv tefü deklinatonats tel at, väloyös eli _za_z!

Sams: **koapadil (koapa_zdil), Volapük (vola_zpük), vödabuk (vöda_zbuk);**

febodastumem (feboda_zstumem), logodanotod (logoda_znotod), tikälaflifäd (tikäla_zflifäd);

lätenigif (läteni_zgif), juegifabrik (juegi_zfabrik);

jolibelödan (joli_zbelödan), levalibepenam (levali_zbepenam);

julilüvadiplom (juli_zlüva_zdiplom), Volapükitidan (vola_z püki_ztidan).

132. Semikna koboyümvöds labons sinifi difik ma yümatonat, me kel pefomons. Leigodolös samo elis **motalöf e motilöf, Godalöf e Godilöf, foginanahet e foginanihet!**

133. Vöds payümons len od nen yümatonat,

1^{ido} if lim balid koboyümavöda no binon subsat: **balston** (balston), **foldil** (foldil), **tumyel** (tumyel), **oktid** (oktid), **oksev** (oksev), **igo** (igo).

2^{ido} if lim balid primon me präpod seimik: **tavenenmedin** (tavenenmedin), **nenfümbidir** (nenfümbidir), **vütroplän** (vütroplän).

3^{ido} if vü vöds koboyümöl tel nog konyun seimik binon: **kliledof** (kliledof), **jüesa** (jüesa), **pluuneplu** (pluuneplu), e

4^{ido} if lim telid koboyümota kanon pacedön äs läyümod lima balid: **generalmaredal**, **lampörreg**, **LösteränMacarän**, **TsyegänSlovakän**.

134. Pö fomam koboyümotas, vöds no dalons pabrefükön. Te jenets anik papläons de nom valemik at. Gebädoy sevabo brefükamis pö fomam vienüdas kompada ad vitön koboyümotis tu lunikis ed in vödeds nolavik.

If dilädoy **vienüdis** ma veüt onas ad grups fol, grup balid ninädon levienüdis fol e nems vienüdas grupa telid pafomons nomiko, du in vienüdanems grupas kilid e folida lims eläiköl pabrefükons pluuneplu. In vöds grupa kilid levienüds: **nolüd**, **lofüd**, **sulüd** e **vesüd** pabrefükons ad: **nolü**, **lofü**, **sülü** e **vesü**, ed in ets grupa folid ad: **no**, **lo**, **su** e **ve**. Ko gebäd brefükamas at, dagetoy vienüdis 32 sököl kompada padilädölis ad grups fol löpo pediseinöls, ed alna panumädölis in sökaleod, ön kel binons in vienüdistel primölo de nolüd in lüod mufa jonianas gloka. Brefods Volapükik vienüdanems papladons vü kläms.

- | | |
|---------------------------------|-------------------------------|
| 1. nolüd (n.), | 2. nolüdalofüd (n.l.), |
| lofüd (l.), | sülüdalofüd (s.l.), |
| sulüd (s.), | sülüdivesüd (s.v.), |
| vesüd (v.), | nolüdivesüd (n.v.), |
| 3. nolünolüdalofüd (n.n.l.), | sülüsulüdivesüd (s.s.v.), |
| lofünolüdalofüd (l.n.l.), | vesüsulüdivesüd (v.s.v.), |
| lofüsulüdalofüd (l.s.l.), | vesünolüdivesüd (v.n.v.), |
| sülüsulüdalofüd (s.s.l.), | nolünolüdivesüd (n.n.v.), |
| 4. nonlünolüdalofüd (n.n.n.l.), | lolöfüsulüdalofüd (l.l.s.l.), |
| lonolünolüdalofüd (l.n.n.l.), | sulöfüsulüdalofüd (s.l.s.l.), |
| nolöfünolüdasulüd (n.l.n.s.), | losülüsulüdalofüd (l.s.s.l.), |
| lolöfünolüdalofüd (l.l.n.l.), | susülüsulüdalofüd (s.s.s.l.), |

susulüsulüdavesüd (s.s.s.v.),	vevesünolüdavesüd (v.v.n.v.),
vesulüsulüdavesüd (v.s.s.v.),	novesünolüdavesüd (n.v.n.v.),
suvesüsulüdavesüd (s.v.s.v.),	venolünolüdavesüd (v.n.n.v.),
vevesüsulüdavesüd (v.v.s.v.),	nonolünolüdavesüd (n.n.n.v.).

Sekü numäd löpik klülädos, das nems vienüdas pefomons so, das pekoboyümöns alna in grup alik sököl bai veüt nepluiköl okas me nem pluik bal levienüda. So i brefods binädons me tonats jüesa fols bai veüt ai nepluiköl vienüdas, kelis malons.

DEFOMAMAVÖDS.

135. Koboädavöds, no me rigavöds pekoboyümöls, binädons me dils sinifi lönik laböls e dils, kels oko no labons sinifi, ab kels, if paläükons len vöd seimik, givülons vöde somo pafomöle sinifi de vöd rigik distiki. Tonatakoboyümots e soelatonats somiks panemons **foyümots** u **poymots**, ma plad, keli labons in vöds somo pefomöls. Vöds me foyümots u poymots pefomöls panemons: **defomamavöds**.

136. **Foyümots*** Volapüko pageböls binons: a_z, ä_z, be_z, da_z, dä, dei_z, di_z, do_z, du_z, e_z, fäi_z, fe_z, fea_z, fi_z, hi_z, ho_z, hüp_z, i_z, ji_z, jo_z, ke_z, ki_z, la_z, lai_z, le_z, lu_z, lü_z, mai_z, meto_z, mono_z, ne_z, ni_z, nü_z, o_z, ö_z, pa_z, paro_z, pä_z, pär_z, pe_z, pi_z, plö_z, polü_z, pö_z, pu_z, pü_z, püro_z, roto_z, ru_z, semo_z, si_z, süpo_z, tri_z, u_z, ü_z, ze_z.

137. **Poyümots*** Volapükik binons: =a, =ab, =af, =ag, =ain, =al, =am, =an, =ao, =aö, =as, =at, =av, =ä, =äb, =äd, =äl, =äm, =än, =ät, =e, =ean, =eän, =ed, =el, =em, =ep, =er, =es, =et, =etilen, =i, =ian, =iäl, =iär, =id, =iel, =ik, =ikam, =ikön, =il, =ilen, =im, =in, =io, =ion, =iö, =ir, =is, =it, =-la, =-li, =na, =o, =od, =oin, =ol, =os, =ot, =ov, =ö, =öd, =öf, =öl, =öm, =ön, =öp, =ös. =öv, =s, =uän. =ug, =ul, =um, =ü, =üd, =üf, =ükam, =ükön, =ül, =üm, =ün, =üp, =yim.

NOET: 13.* No cänidoyöd anis yümotas löpik tefü

subsat: *pär*,

lartig: *el*,

pönops: *os, od, at, et, it, ot, al, an, öm*,

ladvärbs: *i, is, mono, roto, süpo*,

präpods: *a, as, äl, da, in*,

konyuns: *ab, ä, äd, do, du, e, ed, na, ni, nü, u, ü, üd, üf*,

linterleks: *ag! o! ö! si!*

* *Yümots korsiviko e nebigiko pebüköls malons kiemavikis; neai pägebons.*

Vöds valik at binons rigavöds u defomamavöds ko sinifs lönik okas, kels leno tefons yümotis pemäniotöl.

I küpoyöd, das koboädavöds primöl me els **bai**, **de**, **kos**, **lä**, **lü**, **se**, **ta**, **vü**, **zü**, u me els **ge**, **lö**, **mo**, **mi**, **sea**, **ti**, **zi**, no binons defomamavöds ab koboyümavöds! ibo vöds smalik at no binons foyümots, ab präpods e ladvärbs.

FOYÜMOTS.

138. Foyümotas löpo pemäniotölas els (**a**), **ä**, **e**, **i**, **o**, **ö**, **u**, **ü**, **pa**, **pä**, **pe**, **pi**, **po**, **pu**, **pü** pagebons pro fomam värbatimas. Mälat onas, sevabo: **a**, **ä**, **e**, **i**, **o**, **u** ye i pagebon as foyümots vödas, kels malons timi. Samo kanoy fomön de vöds: **del**, **delik**, **deliko**, **delo** vödis:

adel ,	adelik ,	adeliko ,	adelo ,
ädel ,	ädelik ,	ädeliko ,	ädelo ,
edel ,	edelik ,	edeliko ,	edelo ,
idel ,	idelik ,	ideliko ,	idelo ,
odel ,	odelik ,	odeliko ,	odelo ,
udel ,	udelik ,	udeliko ,	udelo .

de vöds: **mul**, **mulik**, **muliko**, **mulo** vödis:

amul ,	amulik ,	amuliko ,	amulo ,
ämul ,	ämulik ,	...	

de vöd: **nu** vödis: **anu**, **änu** ed **onu**.

De vöds no timi malöls vöds votik no kanons pafomön me foyümots at.

139. Foyümot: **ki** ya pebejäfon in § 83.

140. **Ne**. El **ne** malon güami. Sams:

flen	neflen
dum	nedum
koten	nekoten

141. **Le** e **lu**. El **le** malon bosu gudikum, gretikum, vemikum, ... ed el **lu** malon bosu badikum, smalikum, ... As sams:

dom ,	ledom ,	ludom ,
stul ,	lestul ,	lustul ,
kred ,	lekred ,	lukred ,
begön ,	lebegön ,	lubegön ,
filön ,	lefilön ,	lufilön .

In vöds semik el **le** malon cali u diniti löpikumis: **lebijop, lecif, lepädan, ...**

In els **lefat, lemot, ...** el **le** malon röleti menädi famülik teföli.

El **lu** malon röleti livikum in vöds: **lufat, ludaut, lublod, ...**

142. **Lü**. El **lü** malon röleti dub mat edavedöli: **lüfat, lümot, lüson, lüdaut, ...**

143. **Hi** e **ji**. Els **hi** e **ji**, malons geni (l. § 42!):

flen,	hiflen,	jiflen,
leon,	hileon,	jileon,
rodan,	hirodan,	jirodan.

Pla vöds semik me **hi** e **ji** pefomöls ä suemodis mödiko pagebölis malöls, vöds rigik patik dabinons. Pla els:

himen	e	jimen	pagebons	els	man	e	vom,
hipal	„	jipal	„	„	fat	„	mot,
higem	„	jigem	„	„	blod	„	sör,
hicil	„	jicil	„	„	son	„	daut,
hiter	„	jiter	„	„	ziom	„	zian,
hisiör	„	jisiör	„	„	söl	„	läd,
hibub	„	jibub	„	„	to	„	kun.

144. **Ho** e **jo**. Els **ho** e **jo** malons elis ‚castrati‘ (l. § 43!). Sams: **hojevod, hobub, jobub, hogok, jogok, ...**

145. **Ni** e **plö**. Foyümots at malons bini ninik u plödiki yega. Sams: **niklot, nijal, plögun, plöjuk, ...**

146. **Ze**. El **ze** malon zänodi bosa: **zedel, zeneit, zeveg, ...**

147. **Re**. El **ru** malon vöni muik, baldi muik u rigi: **rutim, rufat, rufot, rufom, rufon, rukanton, ...**

148. **Läx**. El **läx** malon eli ebinöl: **läxsifal, läxprofäsoran, ...**

149. **Si**. El **si** malon

1^{ido} stelädäs: **sifits, sihijip, siklifakapar, ...**

2^{ido} dinis süli tefölis: **silanan, sisfer, ...**

150. **Da**. El **da** malon ledino vemami sinifa stabavöda. Fo yümot at sümon semo ad el **le**. Pö vemam telik kludo foyümots

bofik payümons len vöd pateföl. Sams vödäs pefomöl me **da**: **dabinön, dabükön, dadulön, dagetön, daglofön, dajonön, dakipön, dalabön, dalilön, damütön, datikön, datuvön, davedön, ...**

Sams vödäs pefomöl me **da** e **le**: **dalebüd, daledük, dalefat, dalemot, daleskop, dalestüm, ...**

151. **Fi**. El **fi** malon duni jü fin: **fibanön, fidunön, fifidön, fiflorön, fimekön, fisagön, ...**

152. **Fe**. El **fe** malon fegebi, nosikami: **fefidön, fenibön, fepenön, fepledön, fefilön, ...**

153. **Fea**. El **fea** malon feapladami: **feapladön, fealotädön, feaplanön, ...**

154. **Fa**. El **fa** malon güami koma: **fabinön, fablibön, ...**

155. **Dä**. El **dä** malon dädikami: **däbreikön, däfalön, ...**

156. **Dei**. El **dei** malon deadami: **deibludön, deiflapön, ...**

157. **Fäi** e **mai**. Els **fäi** e **mai** malons tefädo färmikami e maifikami. Sams: **fäilökön, fäiklufön, fäimasonön, maibrekön, maibreikön, mailökön, ...**

158. **Nü**. El **nü** malon mufi ini bos: **nübladön, nübükön, nüdugön, nüflumön, ...**

159. **Du**. El **du** malon mufi da bos: **dudranön, dugolön, duveigön, ...**

160. **Lai**. El **lai** malon laiduli duna: **laipenön, laispikön, ...**

161. **Ke**. El **ke** malon kobi ud eli ko: **kelied, kemen, keblinön, ketonön, ...**

162. **Do**. El **do** malon donikami yega jüs at takikon. Sams: **docöpön, dofalön, dolagön, ...**

163. **La**. El **la** malon tovi bosa de glun u de yeg seimik, su kel at seaton: **lakobükön, lasumön, ...**

164. **Bez**. El **bez** koedon loveädön värbi tefü dins, kels binonsöv in set in datif u ko präpod, if värb no pafoukon fa foyümot at. Ko el **bez** värbs neloveädik vedons loveädiks. Leigodoyöd:

**glob su veg e beglob vegi,
eslipom in bed e beslipom bedi,
lödol in dom jönik ebelödol domi jönik,
fimäday jevodis len vab e vab pabefimädon ko jevodis,
legivön eke bosu e belegivön eke me bos.**

165. [*Pemoädon, bi tefon te foyümotis kiemavik, kels ye neföro pägebons in vödem Vpik.*]

POYÜMOTS.

166. Poyümot: **za, ze, zi, zs, zas, zes, zis** ya pebejäfons in bagaf: 40 pö bespikam deklina.

167. El **ön** binon poyümot nenfümbidirik värba. Me poyümot at kanoy fomön värbis de vödabids ti valiks. Mödiküns ye pez fomons de subsats. Sams: **givön, getön, nemön, fögön, cögön, ...**

De ladyeks pefomons: **redikön, finikön, fenikön, ...** Me pladul tonata: **i** dub: **ü** davedons värbs: **redükön, finükön, fenükön, ...** kels valik binons loveädiks, du värbs ko el **ikön** vedi malöls binons neloveädiks. Värbasotis bofik kanoy i lecedön as pefomöls de vöds votik me els **ikön** ed **ükön**.

De vödabids votik pedefomons samo:

balön, telön, kilön, ... de numavöds: **bal, tel, kil, ...**
keolön, keorön de pönops pösodik voik: **ol, or**
nosön, nosikön, nosükön de pönop nefümik: **nos**
noön, pluön, pluikön de ladvärbs: **no, plu**
taön, züön, ... de präpods: **ta, zü, ...**
siön, viön, ... de linteleks: **si! vi! ...**

168. Poyümot: **öv, öd, ös, öl** bidiris malöls, e **la, li** mögastadi e säkastadi värba malöls pebejäfons pö bespikam konyuga (l. §§ 89, 97, 99, 102, 103!)

169. El **il** malon smalükami: **dog, dogil; son, sonil; ledom, ledomil; bos, bosil.**

170. El \neq **ül** givülön vöde sinifi boso votiki e mödikna i sinifi löfidikum u smalikumi, u yunikumi, u pülikumi. Sekü fäg at i nimüls pamalons me poyümot at. Sams: **flap, flapül** (leigodoyöd lä at eli **flapil**); **vom, vomül**; **giv, givül, givön, givülön, stür, stürül, stürön, stürülön**; **leon, leonül**; **jip, jipül**; **nim, nimül**.

171. El \neq **ul** malon in jenets semik pladuli. Sams: **plad, pladul**.

172. Ad malön pösodis poyümot: \neq **an, el, al, äb** pagebons. El \neq **an** malon eki, kel binon bos u kel calo dunon bos; el \neq **el** malon eki, kel mekon bos; el \neq **al** malon pösodi cala u dinita löpikas u meritaba gretik, el \neq **äb**, len stämäd värba pelenyümöl, malon pösodi, kel sufon vobedi ona.

Sams: **melan, gadan, pädan, presidan, tidan, bodel, möbel, vabel, säedel, general, papal, presidal, poedal, depütäb, lesedäb, fanäb, beladetäb**.

NOET: 14. Tefü vöds me el \neq **an** finiköls, paküpälükos, das ge \neq bädoyös **partisipi ko el \neq an**, ad malön eki, kel dunon fädiko bos! A.s.:

tidan binon ek, kel tidon calo; binon e blebon tidan, igo üf dü tim anik no tidon.

tidölan binon seiman, kel ebo ün timül at tidon; no nedon binön tidan.

173. Poyümot: \neq **ian** ed \neq **iel** malons dini u cini, kels dunons dunotis, kelis pösods kanons dunön. Sams: **malian, jonian, peäniel, klufiel**.

174. El \neq **ion** malon numis: **balion, telion, ...**

175. El \neq **yim** malon baliondili bal e naätis oka. Sams: **balyim, telyim, ...**

176. Poyümot: \neq **af** semikna pagebon in defomamavöds ad malön nimi: **sügaf (= süganim)**.

177. Poymot: \neq **ep** pagebon in defomamavöds ad malön plani: **bünep** (= **bünabim**), **kokotep** (= **kokotapam**).

178. Els \neq **oin**, \neq **ain** ed \neq **in** binons finots kaladik tefädo stoinas, stoinas pebevoböl e löminas, ab kanons i pageböñ pö fomam defomamavödas. Sams:

diamoin, diamain, hidrargin (rigavöds),
granoin, nobain, blägin (defomamavöds).

179. Els \neq **än**, \neq **eän**, \neq **uän** (\neq **uäns**) ed \neq **ean**: kaladafinots länas, nisulas, nisulagrupas e seanas binöls, kanons i pageböñ in defomamavöds. Sams:

Deütän, Fransän, Borneän, Reüneän, Filipuäns, Bahamuäns, Latlantean, Pasifean (rigavöds),

nolüdän, lofüdän, Mäneän, Yafeän, Seanuäns, Lamirätuäns, Nolüdapovean (defomamavöds).

180. El \neq **am** malon vobedi värba e payümon len stamäd ona. Tefü värbs, kels finikons me el \neq **ikön** ud \neq **ükön**, poyümot at kludo payümon nemediko len tonat: **k** elas \neq **ik** ed \neq **ük**.

Klülos, das subsats no kanons pafomön me el \neq **am** de värbs, kelas stamäds binons vöds, kels it ya malons vobedi. Sams:

gad, gadön, gadam,
fil, filön, filam,
dead, deadön, deadam,
löpikön, löpikam,
redükön, redükam,
rafinükön, rafinükam.

181. Ad malön dinis, yegis e suemodis nog votikis anikis geboy poyümotis: \neq **äd**, \neq **ed**, \neq **od**, \neq **ot**, \neq **et**. Kinik poyümotas at pevälön pö jenet seimik, esekos de dinäds difik, samo de zesüd ad vitön necänidovi, de benoton, e semo de sinif, keli poyümotas at egetons ön gebäd. So el \neq **äd** labon kösömo sinifi valemikum ka poyümotas votik; el \neq **ot** malon mödikna yegodi; if defomamavöds tel, kelas bal pefomon me el \neq **od** e votik me el \neq **ot** dabinons, vöd finiköl me el \neq **ot** kösömiko binon plastätikum ka et pefomöl me el \neq **od**. As sams de el **pen** pedefomons: **penäd, pened, penot, penet**, de **spik**: **spikäd, spikot, spiked, spiket**, de **not**: **notäd, noted, notod**,

de mag: **magäd, magod, magot,**
 de jen: **jenäd, jenot, jenet,**
 de bum: **bumäd, bumot.**

182. El **ɣiär** malon ninädiani pluuneplu deköfiko pebevoböli:
biskutiär, gäliär, nigitär, tabakiär, ...

183. El **ɣav** malon nolavi. Sams: **Godav, medinav, kalkulav, ...**

NOET: 15. El **ɣav** no binon finot kaladik rigavödas nolavi malölas, klu penoyöd elis **füsüd** e **lalgebrad** nen poyümot **ɣav!** El **ɣav** pagebon te in defömots.

184. El **ɣem** malon konleti. Sams: **bledem, florem, nimilem, ...**

185. El **ɣöm** malon stömi, stumi u parati: **logöm, ...**

186. El **ɣäm** malon jäfidämi. Sams: **dicetäm, liläm, logäm, ...**

187. El **ɣät** malon suemodis nedabinotik anik: **kompenät, menät, paostolät, plastät, Kilät, ...**

188. El **ɣöp** malon topi: **potöp, länarovöp, steböp, ...**

189. El **ɣüp** malon tüpi: **cunüp, stebüp, lifüp, leigüp, ...**

190. Els **ɣüd, ɣüf** ed **ɣüm** malons suemodis in musig pagebölis:

balüd, telüd, ...

balüf, telüf, ...

balüm, telüm, ...

kiküf, maleküm, Polänüm, ...

El **ɣüd** nog pagebon in vöds: **plastüd** e **vienüd** (Leigodoyöd vödi lätik at lä els **nolüd, lofüd, ...!** in kels el **ɣüd** binon kaladafinot).

191. El **ɣat** pagebon as poyümot len numavöds: **balat, telat, degbalat, milbalionat, ...**

192. El **ɣäl** malon bosu tikälik, lanik: **tikäl, senäl, ladäl, laidäl,**

193. El **ɣiäl** malon klieni, desiri: **nibiäl, okiäl, ...**

194. El \neq **im** malon täläktimi: **tikälim, lanim, stöfim, lesetim,**

...

195. Poyümots \neq **öf**, \neq **ab**, \neq **ov**, \neq **ug**, \neq **ag**, \neq **er** malons patöfis e tefons plu patiko ladyekis, kels kanons padefomön de subsats me ats edavedöls:

El \neq **öf** malon valemö patöfi,

El \neq **ab** malon zesüdi, kodami fasilik, digädi, ...

el \neq **ov** mögi,

el \neq **ug** pötami,

el \neq **ag** labi pluuneplu bundaniki,

el \neq **er** kipädami.

Sams:	man,	manöf,	manöfik,
	flen,	flenöf,	flenöfik,
	het,	hetab,	hetabik,
	komand,	komandab,	komandabik,
	geräd,	gerädov,	gerädovik,
	pron,	pronov,	pronovik,
	klot,	klotug,	klotugik,
	plak,	plakug,	plakugik,
	her,	herag,	heragik,
	klif,	klifag,	klifagik,
	ferin,	feriner,	ferinerik,
	lalkohol,	lalkoholer,	lalkoholerik.

196. El \neq **ir** pagebon semikna in defomamavöds ad malön vödedi gramatik. Sams: **fomir, finahukir, ...**

197. El \neq **ik** binon yümot ad fomön ladyeki, de kel kanoy fomön subsati me poyümot \neq **os** ad malön valemö patöfi fa ladyek at pasiniföli (l. § 54!). Sams:

gud,	gudik,	gudikos,
sublim,	sublimik,	sublimikos.

198. Els \neq **um** ed \neq **ün** ya pebejäfons in bagaf: 55 dö gramata \neq fomam leigoda.

199. Els \neq **id** e \neq **na** ya pebejäfons in §§: 61 e 65 kapita dö numavöds.

Poyümot: \neq **id** ye i pagebon po stamäds värbas ad givön ones äsvo sinifi taädik. Lei \neq godoyöd samo vödis:

**lot, lotön, lotedön e lotidön,
geb, gebön, gebädön e gebidön,
pön, pöbön e pönidön,
pan, panön e panidön.**

200. Ladvärbs, präpods, konyuns e linteleks rigavödiks no finikons me finots kaladik, ab kanoy sio defomön vödabidis somik me poyümotis patik.

Ladvärbs kanons pafomön de vödabids ti valiks me poyümotis: \neq o, \neq ao ed \neq io, kelas el \neq ao malon topi de kel bos deon, ed el \neq io topi lü kel bos nilikon. Sams: **domo, fleniko, kilo, obo, sio, too, seimao, valöpio, ...**

In mod ot linteleks kanons pafomön de vöds votik me els \neq ö, \neq aö ed \neq iö, ab küpoyod tefü atos, das linteleks mödikna malon büdi in fom brefikün e das in büd somik töbo geboy \neq la poyümoti: \neq aö! (l. §§: 113 e 114!) Sams:

danö! stopö! sagö! föfiö! löpiö!

El \neq ü pagebon ad fomön präpodis (l. § 110!). Sams: **domü, lomü, lonamü, nemü, bäldotü, ...**

El \neq ä pagebon ad fomön konyunis (l. § 112!). Sams: **güä, toä, ...**

201. [*Pemoädon, bi tefon te poyümotis kiemavik, kels ye neföro pägebons in vödems Vpik.*]

DILÄD : IV.

SÜNTAG.

VÖD, PÜK, SET.

202. Men dageton dub sienam uta, kel jenon zi in vol zü ok, magädis. Alna ven sienam finikon, magäds nosikons i, ab no nenretodiko; posbinükons memamagotis. Dub suvöf magädas at tanamü memamagots onsik, men lärnon ad distidön dinis leiga~~s~~ sotik de dins distik, sekü kelos in on suemods davedons. Suemods tefons primo yegis, poso dunis e patöfis, e nog latikumo, ventikäl edaglofon lölöfiko, igo dinis nesiädik. Somo men dageton stoki ai gretikum vedöli suemodas.

Dub memäl men fågon ad memön magädis pasetik e ad fomä~~s~~ lön atis dönu. Me fomälods at e dub tanam memamagotas bal ko votiks, brefo dub tik, men fågon ad fomälön dönu fomälodis votik nulik. Suemodes e fomälodes valikes at men egivon nemis. Nems at binons **vöds**, medü kels men sevädükon votikanes tikodi oka.

203. Mens difik tala ye no gebons vödis ot ad notodön sue~~s~~ modis u fomälodis leigikis. Ab sio grups pluuneplu gretiks menas binons, kels gebons in kosäd rezipik vödis ot. Löf vödas at sa patäds valik oksik, me kels mens, in num pluuneplu gretik, sevädükons odes tikodis okas, binon: **pük**. Sams: **Fransänapük, Rusänapük, Volapük**.

204. Ad sevädükön tikodi oka votikanes gebädo~~y~~ vödi bal u vödis mödikum, pasagölis me vögäd, kel difon ma sinif, keli viloy givön vödes oka. Vöd u ked vödas in mod seimik pasagöl, me kel tikod panotodon, binon: **set**. Sams setas:

Adyö!
Vobolsöd!

Menefe bal, püki bal.
Hipul äflapom dogi.
Jipul smalik at egivof ädelo söre oka buki jönik.
Utan, kel tifon balna, ai binon tifan.
Elogol-li kometi?

205. Bevü sets löpik, sets tel binons, sevabo: **Adyö!** e **Menefe bal, püki bal**, kels no labons värbi. Balid: **Adyö!** duton lü linteleks. Linteleks binons vöds, kels dub vögäd, me kel pasagons, notodons tikodi seimik. Sekü kod at binons sets.

Vödabide at padütedons i subsats in vokatif. Sams:

O flen!

O ,Charles'!

Set: **Menefe bal, püki bal** kanon pacedön äs set defik, efe evedöl de: (näi püks difik vola) lüvipobs menefe bal, püki bal.

Setis somik kolgolobs suvo in nunedapenäds. Samo okanoy tuvön semikna su bam stebedöpa träma penädi: **Te pro tävans.** Atos klüliko malon, das bam at no jonidon pro alans, ab te pejonidükon pro utans, kels stebedons trämi okömöl.

Sets defik somik komädons in natapüks difik, ab no leigons in natapüks at. Demü kod at sets somik mutons pavitön in Volapük. I pö tradut se natapük in Volapük mutobs steifön ad lölöfikön setis defik somik. Volapüko penoyöd mögiküno ai setis lölöfik e zuo so kleilikis, das mens Volapüki sevöls valiks kanons suemön oyi!

SUBYET E PREDIKAT.

206. In sets balugikün, äs:

Man spatom

Dog paflapon

Bod pabakon

distidoy vödis: **man, dog, bod**, kels

1^{ido} binons nen präpod in nominatif (: deklinafom balid),

2^{ido} binons nems dinas, dö kels bos pasagon:

man dunom bos: spatom,

dog sufon bos: paflapon, e

bod pajafädon dub vobed semik: pabakon.

In sets at **vöds: man, dog, bod** panemons: **subyets** e vöds: **spatom, paflapon, pabakon**, kels notodons vobedi seimik: **predikats seta.**

In sets me vöds balik binädöls äs: Vobolsöd! Palogof subyet e predikat pebalons in vöd bal.

LÜYÜMODS.

207. Sets balugikün kanons paläfulükön dub lüyüm vödäs votik difik. Me läfulükots at suemods pafümetons kuratikumo. E subyet e predikat kanons paläfulükön, ab igo läfulükots it kanons paläfulükön dönu fa läfulükots votik. Nem valemik läfulükotas at binon: **lüyümod**. In set ya pemäniotöl in bagaf: 204: **Jipul smalik at egivof ädelo söre oka buki jönik** setadils: **smalik at, ädelo, söre oka, buki jönik** binons **lüyümods**. El **smalik at** binon lüyümod subyeta: **jipul**, ed els **ädelo, söre oka, buki jönik** binons lüyümods predikata: **egivof**. In setadils: **söre oka, buki jönik**, els **oka, jönik** binons lüyümods tefädo elas **söre e buki**.

208. If tikäday kuratikumo lüyümodis in set löpik: **Jipul smalik at egivof ädelo söre oka buki jönik**, ed i lüyümodis in set: **Nemob mani at tifani**, täno logoy:

1^{ido} lüyümodis äs els **smalik at, oka, jönik** in set balid ed el at in set telid, kels fümetons subsatis. Ats panemons: **läods**.

2^{ido} vödi: **buki (buki jönik)** in set balid e vöds: **mani (mani at) e tifani** in set telid, kels binons in kusatif (: deklinafom folid). Ats binons: **yegods**.

3^{ido} vödi: **söre (söre oka)** in set balid, kel binon in datif (: deklinafom kilid). At binon: **demod**.

4^{ido} ladvärbi: **ädelo** in set balid. At binon: **malod**.

Kluö! **Lüyümods** padilädons ma plad e ma jäfid, kelis labons in set, ad

1. läods, 2. yegods, 3. demods, e 4. malods.

LÄODS.

209. **Läods** jonidons ad fümetön subsatis u vödis, kels pladu↔lons onis. Kanons binädön me

1. ladyek bal u ladyeks mödikum: dom **gretik**, jipul **smalik, löfik, ...**

2. pönop: buk **obik**, pals **omas**, söre **oka**, bimis **at, ...**

3. numavöd: cils **kil**, süta **folid, ...**

4. subsat in genitif (: deklinafom telid): gun **fata**, blodis **cilas et, ...**

5. subsat in datif (: deklinafom kilid): legivot **mote**, riprodi **mane et, ...**

6. subsat sa präpod: bim at **in gad**, körteni **fo vitür loka-glätik gretik, ...**

7. vërb in partisipabidir: jevod **efälöl**, bim **pefälöl, ...**

YEGODS.

210. **Yegods** binons gramatiko dins, keles vërb kanon loveädön vobedi oka.

1. Samo in el **hipul äflapom dogi**, vobed ela **äflapom** paloveädön lü el **dogi**.

Vërbs at panemons sekü fäg at: **vërbs loveädik**.

2. Yegods ai binons in kusatif (: deklinafom folid): **äflapom dogi**, elogofs **omis**.

Vërbs setas at, e kludo i sets it, stadons in dunalefom.

3. If sets somik paloveükons in sufalefom, yegod vedon subyet: **dog** paflapon fa om, pelogoms fa ofs.

Prinsipiko in Volapük sets valik ko yegods kanons paloveükön in sufalefom. Pläots noma at binons vërbs geik: **lavön oki, klotön oki, ...** e vërbs rezipik: **lavön odi, flapön odi**, vërbs kelik no kanons paloveükön in sufalefom. Samo el **lavof oki** no kanon paloveükön in el **palavok fa of**. Eli **e flapoms odis** no kanoy loveükön in el **peflapods fa oms**.

NOET: 16. In miedet löpik tefü yegods miedükams tel binons, sevabo: miedükam, fa ladvërb: **gramatiko** penotodöl e miedükam fa vërb sekidik: **kanon** penotodöl. Atos flagon pläni smalik.

If tikädoy setis sököl tel: **eslipob in bed** ed: **ebeslipob bedi**, sets bofik notodons, fe ko difül smalik siäma, tikodi ot. Ab in set balid, vërb neloveädik: **slipön** pageädön, ed in telid vërb loveädik: **beslipön**. Vobed vërbas bofik binon tikälo ebo ot, ab dub foyüm foyümota: **be-** vërb edageton gramatiko siämi loveädik.

Gebäd ela **kanon loveädön** pla el **loveädön**, malon te, das no zesüdos, das set me vërb loveädik pastuköl ai labon yegodi. If sagoy: **man flapom**, set at no binon lölöfik; in at bos defon; set pas lölöfon, if yegod peyümon lü on: **man flapom dogi**.

In set: **man äflapom vemiko me pun oka su tab**, yegod no paneodon, bi me set at te viloy kazetön modi flapama, samo ad notodön zuni mana, e no dini as ut, kel sufon vobedi.

211. Värbs anik: **nemön, lecedön, ...** kanons labön yegodis tel. Samo: **nemob mani at tifani**. In set at bal yegodas: **mani at** binon yegod voik, e votik: **tifani** yegod predikatik, bi yegod at kanon pacedön as dil värba komplitik: **nemön tifani**. Yegod telid at binon äsvo dil neteilovik predikata. Pö loveikam in sufalefom, kusatifs yegodas tel vedons nominatifs, kelas bal ye binon subyet seta e votik blebon dil neteilovik predikata: **man at panemom fa ob tifan**.

DEMODS.

212. **Demods** binons dins ut, kels seimiko pakompenükons gramatiko ad vobed värba, Demods ai binons in datif (deklinafom kilid).

Pö loveükam seta dunalefomik in sufalefom, demod ai blebon demod e kludo bleibon binön in datif. Sam: jipul at egivof söre oka buki < buk pegivon fa jipul at söre oka.

NOET: 17. Ob, as bevoban lebuka at, evilob ninükön suemodi nulik ini gramat Volapüka, suemodi, kel no komädon in natapüks, sevabo: suemod **predikatoda**. Pö ninükam suemoda at, inedos i lüsumön deklinafomi nulik, efe **deklinafomi mälid** ü **predikatifi**, ko finot: **u** in balnum e finot: **us** in plunum.

Ven äfoseitob cifale namapenäda gramata Vpa ad bespikön kobo donadilis valik gramata at, cifal äkanom lobülön cedi oba dö predikatod, ab om it äcedom too ninükami suemoda ona no vipabiki, bi dub ninükam predikatoda, Volapük in stukot oka odis-tonöv tu mödo tefü natapüks mödikün. Cedü om ba komandabosla ad gebädön in stül sublimik deklinafomi mälid at. Sekü kod at ed i bi ob nog ai cedob, das ninükam suemoda predikatoda, binon tikavik, e das balugükonöv süntagi Volapüka, dälosös obe ad givön is plänedi dö din at! In pläned at ogebob, noe in sams, abi mögädo in dil votik vödema, predikatifi.

Äs löpo ya pesagos, suemod predikatoda no komädon in natapüks. Me vöd at ävilob malön tefi, keli din labon tefü subyet u yegod lä värbs semik. Sams:

1. Binom **yaganu**.
2. Lecedob omi **manu gretik**.
3. Din at panemon **kübu**.

In set balid vöd: **yaganu** < tefon subyeti **om** lä värb: **binön**.

In set telid el **manu gretik** tefon yegodi: **omi** lä värb: **lecedön**.

In set kilid vöd: **kübu** tefon suyeti: **din at** lä värb: **nemön** in sufalefom.

Kluö! värbi: **binön** ävilob nemön värbu neloveädik predikatodik, e värbis: **lecedön** e **nemön** värbus loveädik predikatodik bi värbs at reigülons me predikatif.

Pö loveükam seta dunalefomik ko predikatod in sufalefom, predikatod ai blebon predikatodu, e kludo bleibon binön in predikatif. Leigodolöd seti kilid pemäniotöl!

MALODS.

213. **Malods** binons lüyümods, kels plä yegods e demods fümetons predikati.

Kanons binädön me

1. ladvärb,

2. subsat sa präpod.

214. Malods padilädons ma sinif okas ad

1. **malods topa**: Stanom **fo yan**. Voms et golofs **love pon**.

2. **malods tima** : Okömob **odelo** domü ol. Änüpenoy **dü kobikam** suämi vemo gretiki.

3. **malods patöfa**: Jipul at kanitof **mi**. Vobom **lezilo**. In soarazälül enäütobs **levemiküno**.

4. **malods koda**: Malods at kanons padonadilädön ad malods **koda**, **motiva** e **staba**: **Dub fal** ebreikom bradi oka. **Sekü däsper** e bunom ini vat. **Sekü leig gulas killiena** at leig miedalienas onik sekon. Pecödetom **demü dobükam penäda**.

5. **malods meda**: Epenom ati **me pen nulik**.

6. **malods stipa** : **Ifü** flodastom blibob domo. **Üfü** tadun okanolöv gebön vafis ola.

7. **malods daseva**: Flen ola **to bäldot gretik oka** binom nog nämediko su futs. **To proib oba** ga esegolom.

8. **malods seka**: **Ad fred gretik oba** vob at eplöpon beno. **Ad yof gretik cilas** hestan ädajonom anis hestakäfedas oka.

9. **malods diseina**: Lautom **demü kosid**. Nolavan yunik at edunikom tävi nolavik **ad lölöfükam studas oka**.

10. **malods miedükama**: **Ma bäldot oka** hipul et edaglofom nämediko. **Ma lifayels** binom bäldik, ab yunik **ma ladäl**.

11. **malods leigoda**: Äbiegom äs **flegülaneif**. Blasfämom äs **pagan**. Atos epaseton **bü yels mödikum ka kils**.

12. **malods tefoda:** Malods at notodons propori, in kel vobed seta stadon tefü jenöf: **Ba** okömom. **No** esagom atosi. **Ma gaseds** reg ya edeadom-la.

13. **malods dinäda:** Egolom **ko fat oka**. **Nen jonül kofuda** hipul mäpüdik et sagom lugis valasotik.

LÄYÜMODS.

215. Plä lüyümods gebädoy in Volapük nog suviko **läyümodis** ad fümetön setadilis difik.

1. Lâyümods payümons te liviko lä vöds, kelis fümetons. Payümons so liviko lä ret seta, das gramatiko töbo fomons binädi ona.

2. Lâyümods padeteilons de setadils, kelis fümetons fa telpün e de setadil mögädo sököl fa finahukir.

3. Binons ai in nominatif.

Sams: ‚Louis’ degfolid: **solareg**.

‚Paris’: **cifazif Fransäna**.

tüm: ‚Eiffel’.

stitod: ‚Pasteur’.

nisul: ‚Stromboli’.

as sams: **dog, ber, leon, ...**

hipul at konletom yegis valasotik: **koans, knops, flänükama-mäks, ...**

set: **hipul flapom dogi** < stadon in dunalefom.

SETS.

216. Ma stad värba **sets** padilädons ad:

1. **jenöfasets: Esagom, das okömomöv.**

2. **säkasets: Esagom-li, das okömomöv?**

3. **mögaset: Ma sagäd esagom-la das okömomöv.**

217. Ma bidir värba **sets** padilädons ad:

1. **fümasets: Logob jevodi. Elogol-li jevodi? Dog paflapon fa om.**

2. **vipasets: Jireg lifofös! Seidolös oki!**

3. **büdasets: Seilolöd! Mogololsöd!**

4. **stipasets: If vilolöv visitön blodi ola**, mutol vegön poszedelo me tren tü döp: 1 minuts: 10.

NOET: 18. Partisipabidire e nenfümbidire värba no setanems patik padütülons.

218. Ma dinäd, va tikod panotodon gramatiko me set bal u me sets tel u mödikums pluuneplu de ods tefidöls, **sets** padilädons ad:

1. **balsets: Logob dogi. Jipul at egivof buki söre oka.**
2. **plusets: Omotävobs odelo me tren balid, kodä olöädobs göliko. No osegolob, bi reinos. Utos, keli sagol, binon fümiko neveratik.**

BALSET.

219. Soäsä ya sevoy, set balugikün binädon me subyet e predikat. Set vedon komplitikum dub lüyüm lüyümodas difik. Balset ye blebon balset, if lüyümods it no binonsöv sets.

PLUSET.

220. Sets tel kanons pakobiotanön somo, das tikods bofik me sets at panotodöls, u lelogädons leigiko, u das bal tikodas at buon bu votik e das tikod telid sekidon de balid. Pö jenet balid sagobs, das sets payümons **näiädiko: setatanam näiädik** e pö jenet telid **sekidiko: setatanam sekidik**.

SETATANAM NÄIÄDIK.

221. Kanoy kobiotanön setis näiädiko

1. dub kobioyümam balugik (nen konyun): **Men vätälön, God büadon.**

Nö! man at no binom badik, binom kaladafibik.

2. me konyuns: **e, e — e, u, u — u, dilä — dilä, va — va, vio — vio, ab, ni, ni — ni, ibä, do, noe — abi: Ispelobs osi, ab no edalos binön so. Ud okömom, ud ofablibom. Noe sanan at binom man nolik, abi binom menätik.**

Pla konyuns: **ibä, dilä — dilä, ...** kanoy i gebön ladvärbis: **ibo, dilo — dilo, ...** pö jenet kelik, sets at täno dutons lü jenet balid: **setatanam näiädik nen konyun.**

SETATANAM SEKIDIK.

222. Tefü **setatanam sekidik** distidoy **cifaseti** e **sekidaseti**.

Sekidaset binon set, kel patanon len cifaset.

1. medü pönop teföl: Söl, **keli elogol**, binom fat oba.
2. medü konyun: No osegolob, **bi reinos.** u
3. medü mod votik, sevabo: lartig u telpün: **El reg lifomös!** pävokädon valöpo.

Ätelegrafom obe: **fat ola malädöm vemo. Kömolöd sunädo isio!**
 Pla set: **El reg lifomös! pävokädon valöpo** kanoy i sagön ad
 vitön gebi lartiga: **Reg lifomös! pävokädos valöpo.**

223. Ma plad, keli **sekidasets** labons in cifaset u ma jäfid, keli
 dunons, padilädons ad:

1. subyetasets:

Reg lifomös! pävokädos valöpo.

Su boad pinüpenos me tonats gretik: **prüdolöd demü dogs!**

Fa nolavans atimo pezepos, **das tal binon glöpöfik.**

2. predikatsets:

Ced oba blebon, **das epölol.**

Binom, **soäsä sümedom.**

Beg oma äbinon, **va vilol-la kömön brefüpilo lomü om.**

Fikul balik binon: **lio odagetobs däli fata.**

3. yegodasets:

Dotob, **va spikol verati.**

Ya elilol-li, **va flen ola eplöpom?**

Sevol-li: **kiöpo sifal vilaga lödom?**

Lememolöd: **odelo mutol movegön me tren balid!**

4. demodasets:

Veräto lücedetoy ele **träitolöd kemenis ola! soäsä vilol, das**
träitons oli < völadı gretikün, bi leset at binon lestab krita.

5. läodasets:

Man, **kel golom us**, binom flen oba.

Sagäd: **teatöp lefilon** < ästäänikon vifo da zif.

Utos, **keli änu sagol**, binon fümiko neveratik.

Om binom utan, **kel eträtom oli.**

Egıvom mane, **kel isavon cili oma**, flonis 100.

Ädelo ägetob nuni, **das blod oba ilükömom in ‚London’.**

6. malodasets:

Man et ärönom, **äsif diab äpöjuton omi.**

Kanol golön seimio, **kö vilol.**

Sosus kanob, ogekömob.

Ätikob dö bos votik, **kodä no elelilob oli gudiko.**

Is, **kö drefäbs katastrofa pesepülons**, efünoy mebamali.

Älestunob, **das äkünöm ad gespikön ole so mäpüdiko.**

SETS DEFIK, SETS NELÖLÖFIK E SETS PETRÄKÖL.

224. **Sets defik** ya pebespikons in § 205. Binons sets de kels setadils defons.

225. **Set nelölöfik** binon set ut pluseta, kela vöds deföl palüfulükons tiko ko vöds, kels komädons in set (u sets) votik pluseta. Sams: Binom masonan, **e blod oma kapenan** < pla: Binom masonan, **e blod oma binom kapenan**.

El ‚London‘ no te binon zif pöpagikün, **ab i tedazif gretikün Yuropa** < pla: El ‚London‘ no te binon zif pöpagikün Yuropa, **ab binon i tedazif gretikün Yuropa**.

226. Plusets kanons paträkön me pladul bala ud anas setas oksik dub partisipabidir u nenfümbidir värba. Sams:

Esagölo vödis at, ämogolom < pla: **Posä esagom vödis at**, ämogolom.

Ägolölo love pon älogob dogi in vat äseatöli < pla: **Du ägolob love pon**, älogob dogi, **kel äseaton in vat**.

Levip oba binon **ad läbükön oli** < pla: Levip oba binon, **das läbükob oli**.

Äbinom man **fa valikans pälöföf**, kels äsevons omi < pla: Äbinom man, **kel pälöfom fa valikans**, kels äsevons omi.

Pla ad studön ziliko, pledom dü soar lölik in süt < pla: **Plas studom ziliko**, pledom dü soar lölik in süt.

Dub träk ko gebäd partisipabidira u nenfümbidira värba, pluset kanon vedön balset, in kel setadils ko bidirafoms penemöl värba, jäfidons äs läods u malods.

DEKLINAFOMS.

227. Volapüko pö jenets kil tef, ön kel vöd subsatik kanon komädön in set, panotodon me deklinafom patik, sevabo: me **genitif**, me **datif**, e me **kusatif**. Pö jenets votik valik vöd subsatik blefon no pevotüköl sevabo: in **nominatif**. Tef, ön kel vöd subsatik plä jenets kil pemäniotöl kanon komädön in set, panotodon medü präpod.

Vöd in **vokatif** no patikädon is, bi vöd in deklinafom at stodon äsvo plödü set.

228. Vöd subsatik stodon in nominatif

1. as **subyet seta**:

Man at binom vemo nolik.

2. as **läyümod:**

Reig ela ‚Victoria’: **jireg Lingläna.**

Epenob söle: B.: **fat jipula at.**

Ebexänom eli ‚Mont-Blanc’: **bel geilükün Yuropa.**

3. as dil nedeteilovik predikata värbas: **binön, vedön, blebön, ...**

Binom **lautan buka at.**

Son oma vedom **soldat.**

4. **po präpod:**

Espatof in **gad.**

Maged ämufon lü **om.**

Vär ko **vin.**

229. Vöd subsatik stodon in **genitif** as **läod:**

Lit **sola.**

Datuvan **Volapüka.**

Dom **fata oba.**

Buka **ela ‚Mary’.**

Sel **möbas.**

Drinod **vata.**

Väret **vina gudik.**

Cifazif **provina.**

Bos **gudikosa.**

230. Vöd stodon in **datif:**1. as **demod:**

Givom **obe buki.**

Äpenof **ele ‚Jeanne’** penedi lunik.

2. as **läod:**

Legivot **mote.**

Pened **blode oma.**

231. Vöd stodon in **kusatif** as **yegod:**

Elogob **bödi.**

Epenom **potakadi.**

Älecedom **omi fleni** oka.

Papal: ‚Leo’ XIII^{id} < icälom **eli ‚Schleyer’:** datikan Volapüka < **kamerani.**

NOET: 19. Soäsä elogoy löpo, deklinafoms kil: genitif, datif e kusatif < te pagebons pö jenets nemödik anik. Genitif e datif

pagebons as läods, e datif e kusatif tefädo as demod e yegod. Tef votik no pamalon medü bal deklinafomas kil at. Jenets valik, põ kels natapüko bal deklinafomas kil at pagebädon, pamagulons Volapüko medü präpod. Atos sinifon, das Volapük plä värbs, kels reigülons me kusatif bal, me kusatifs tel, u me kusatif sa datif, no labon värbis, kels reigülons me genitif u me datif. Leigo Volapük no labon ladyekis, kels reigülons me bal deklinafomas at. Tefs valik somik panotodons medü präpods.

NUM.

232. Värbs baiädons tefü **num** gramatiko ma subyet.

Dog slipon. Dogs slipons.

Küm bienas äfimükon oki len tuig bima.

Fat e mot fomons kobo palapäri.

Palapär pafomon fa fat e mot.

233. Ladyeks, partisips, pönops ladyekik, ... kels kösömo stadons no pevotükölo po subsats, ... dagetons lä vöds plunumik i plunumamali, if padeklinons demü kod seimik. As dil predikata ai dagetons eli **s**, if subyet binon plunumik. Sams: **Belis** geilik e fikuliko **bexänovikis** Jveizäna.

Hipuls et binoms **neplütüliks**.

KONYUGAFOMS VÄRBA.

234. Pö penam Vpa küpäloyös kuratiko tefü konyugafoms värba! Värbatims, bidirs, värbastads e lefoms värba labons sinifi lönik so fümiki, das töbo plakoy fikulis põ gebäd fomas at, üf te sevoy-la ad tikön Volapüko. Demü kod at in gramat at te patäds anik kanons pajonön mu valemiko.

In Volapükagramat in natapük seimik pepenöl güo sötöy jonön mögo lölöfiko difis valik, me kels Volapük distidon de natapük et. Penobs: difis valik < ibä klülos, das zesüd at no tefon te patädis konyugafomas värba, ab i patädis votik valik Volapüka.

LEFOMS VÄRBA.

235. Te loveädavärbs kanons palovetükön in sufalefom. Värbs neloveädik kludo ai stadons in dunalefom. Viloyöv sagön, das danüdoy seimo, täno sagoyös balugiko: **danüdoy us!**

Leigodoyös i seti: **flapädoy in lulotidöp at** lä tradutods ona in natapüks difik!

In natapüks mödik geboy nāi notodot sümik, notodotis in kel vārb stadon in sufalefom ud ās vārb geik. Vitoyōs ad tradutōn fraseodis somik vōdiko in Volapük!

STADS VĀRBA.

236. **Jenōfastad** e **sākastad** vārba no kodons fikuli; stads at klülons oko saidiko. **Mōgastad** ye kannöv kodedōn fikulis, üf no saido kŭpāloyōv, das te notodon mögi u doti, e das no sekidon de vōds votik. Volapŭko mögastad vārba no pareigŭlon fa vōd seimik. If sagoy: **spelob, das okōmom**, set at malon, das spel nilon so ad spet, das dot tefŭ kōm oma no binon gretik. Sagoyōv ye: **spelob, das okōmom-la**, tāno notodoy me fom at vārba, das dotoy, va okōmom.

BIDIRS.

237. De bidirs te **stipabidir** kanon jāfādōn fikuli anik, bi bidir at panotodon in natapüks in mod de Volapük distōl. In natapüks difik stipabidir panotodon me yufavārbs, kels, nāi malam bidira at, kanon jāfidōn id in tefs votik vārba. Leigodoyōs yufavārbs Linglānik: **,shall'** e **,will'** e yufavārbis Deutānik: **,haben'** e **,werden'** < (L. i bagafi sökōl!)

VĀRBATIMS.

238. Tefŭ vārbatims kŭpāloyōs mu pato ad tims, kelis viloy notodōn. If spetoy samo, das blod ola okōmom, no sagoyōd: **spetob, das blod ola kōmom**, ab: **spetob, das blod ola okōmom!** ibā jen kōma omik nog binon in futūr. If liloy goli eka, kel lŭkōmon e spetoy, das ek at binon blod ola, kanoyōv sagōn: **spetob, das blod ola kōmom**, bi nu jen kōma omik binon in presen.

Pato kŭpāloyōs tefŭ vārbatims pō gebād stipabidira! In natapüks difik stipabidir panotodon in mod patik, mod kelik pianiko edavedon dŭ volf pŭka et. Leigodoyōs samo seti: **if edunoböv ati, tāno sagoböv osi snatiko** < lā tradutods ona in natapük seimik!

NOET: 20. Plāoy semikna tefŭ nom: notodōn jenotis in vārbatims verätik; sevabo geboy suviko **presenatimi** pla **pasetatim**, ad lifōfŭkōn koni.

VÄRBASOTS.

239. Volapüko dilädoy **värbis** ad:

1. **värbs sekidik, e**
2. **värbs neseکیدik.**

240. **Värbs sekidik** binons värbs ut, kels no pagebons soelölo, ab ai kobü värb votik (neseکیدik). Patanölo ko värb sekidik, värbs neseکیدik neföro pabefoon fa präpod. Somo värb sekidik sa värb neseکیدik fomons kobo **värbi komplitik**, lü värb komplitik kelik dutons patöfs lönik.

Värbs sekidik binons: **kanön, dalön, leadön, koedön, büedön, nedön, bleibön, klülädön, ...**

Sams värbas komplitik: **kanön svimön, dalön spatön, bleibön laispikön, leadön dugolön, büedön kömön, ...**

241. **Värbs neseکیدik** padilädons ad

1. **värbs neloveädik, e**
2. **värbs loveädik.**

242. **Värbs neloveädik** padilädons ad

1. **värbs neyegik,**
2. **värbs neloveädik voik, e**
3. **värbs neloveädik nemirik.**

243. **Värbs neyegik** binons: **reinön, nifön, frodön, grälön, ...**
Sams: **ereinos, onifos ...**

Värbs neloveädik anik kanons pagebön neyegiko, as sams:
flodön, smetön, ...: flodos, smetos, ...

244. **Värbs neloveädik voik** binons: **golön, stanön, slipön, seatön, ...**

245. **Värbs neloveädik nemirik** binons: **binön, vedön, blebön, sümedön, logotön, ...** Värbs at labons subsati u ladyeki (in nominatif) as dil nedeteilovik predikata. Sams: **Binom soldat. Hinef oma vedom fizir. Binof e blebof jileplitiälan smalik.**

246. **Värbs loveädik** padilädons ad

1. **värbs loveädik voik,**
2. **värbs loveädik demodik, e**
3. **värbs loveädik nemirik.**

247. **Värbs loveädik voik** binons värbs, kels te labons yegodi bal e no demodi: **flapön, cöpön, glidön, ...** Sams: **Eflapof cili oka. Äcöpom stonis, ...**

248. **Värbs loveädik demodik** binons värbs, kels labons näi yegod demodi: **sagön, penön, givön, ...** Sams: **Esagob ome nosi. Epenenof mote oka penedi gretik, ...**

249. **Värbs loveädik nemirik** binons värbs, kels labons yegodis tel, kelas bal binon yegod voik e votik dil nedeteilovik predikata: **nemön, cälön, lecedön, zanädön, ...** Sams: **Nemob mani et jäpani. Reg ecälom söli B. D. < kuramaredali.**

VÖDIPLADAM VOLAPÜKIK.

250. **Sökaleod setadilas difik binon ze nenmütik.** Dils alik seta binons valemo somo sevädoviks dub stuk patik okas, das tio lindifos, in leod kinik papladons.

Subyet binon sevädovik, bi binon in kusatif. (Betikoyös ye, das värb loveädik nemirik labon yegodis tel, kelas telid binon yegod predikatik, kel i binon in kusatif!)

Yegod binon sevädovik, bi binon in kusatif. (Betikoyös ye, das värb kiveädik nemirik labon yegodis tel, kelas telid binon yegod predikatik, kel i binon in kusatif!)

Demod binon sevädovik, bi binon in datif. (Betikoyös ye, das läod i kanon binädön me subsat in datif!)

Malod binon sevädovik, bi binädon me ladvärb u me notodots ko präpod pefomöls. (Betikoyös ye, balido, das ladvärb i kanon fümetön plä värb vödis votik, e telido, das läod i kanon binädön me notodot ko präpod pefomöl!)

Po numäds patöfas, dub kels setadils difik löpo penemöls binons sevädoviks, bü kläms setadils pemäniotons, kels labons stukis baiädik. Demü baiäds at, osäkoy bo, va atos no kanon kodön kofudi u misuemi. Ad säk at gespik muton tonön: nö! ibä setadils valik vü kläms penemöls labons natöfo in set pladis fümik. Pläämü ladvärbs, kels binons binäds läodas, setadils at binons po setadils ut, kelis kuratikumo fümetons.

251. To nenmüt löpo pemäniotöl, **setadils labons in set natöfo pladi fümik.** Nomo sevabo pafümetölos föfon e fümetölos sökon. Somo predikat binon **po** subyet. Sams: **Fat** (subyet) **espatom**

(predikat). **Buk** (subyet) **seaton su tab** (predikat). **Söl: X** (subyet) **ägeridom ciles okik labemi gretik** (predikat). **Cils nilädanas obsik** (subyet) **epledons ädelo in gad gretik obas** (predikat).

In predikat malod, demod e yegod binons natöfo **po** värb.

Tefü sökaleod lüyümodas kil at lib semik dabinon. Pladam lüyümodas at tefü ods sekidon de dinäds difik, sevabo: lunot lüyümodas, veüt bala onas bu votiks, benoton pö pladam onas, kazet . . . Dinäds valik at kanons flunön pladami lüyümodas. Si! ats kanons igo flunön somo, das lüyümod bal u lüyümods mödikum papladons fo värb ud igo fo subyet. Sams:

Äpenom **penedi** (yegod) **cifode zifa** (demod).

Elegivof **söre oka** (demod) **bukis jönik kil at** (yegod).

Presidan sogeda elovegivom **adelo** (malod) **pö kom obas** (malod) **legivoti** (yegod) **manes meritabik et** (demod).

Hipul et **ai** (malod) **elugom** (värb).

Ädelo bü delaprim (malods) **hipuls** (subyet) älöädoms ad, . . .

Domis jönik valik at (yegod) **söl: B.<** (subyet) eremom.

252. **Pönops säka** papladons kösömo primü set: **Kini** elogof-li? **Lü kim** espikol-li? **Lifayelis liomödotik** labom-li?

253. **Subsat ko läod oka** kanon patikädön **as lölot vödas**. In lölot somik vöds, kels fomons läodi, papladons ma sökaleod natöfik semik. Samo in el **Jevods gretik rönöl fol et baonana** vöds läodi fomöls binons in leod sököl: ladyek – partisip – numavöd – pönop – vöd pedeklinöl. If vöd alik läoda et pagebonöv nen vöds votik as läod vöda: **jevod**, papladonöv i po vöd at. Pö jenet somik (lindifos kludo va subsat pasökon fa vöd bal u fa vöds mödikum vödabidas difik) vöds fümetöl valik no padeklinons (l. §§ 51, 60, 62, 78, 81, 99!). If ye ked somik pateilon fa vöd bal u fa vöds mödikum, kels no nemediko fümetons subyeti, vöds po vöds teilöl kömöls padeklinons. Sams:

Jevodas braunik **mu** gretikas.

Cili smalik **frediko** pledöli ati.

Dom ko fenäts gretik **plu** teldegs.

254. **Ladvärb**. Soäsä ya elogobs löpo in bagaf: 105, ladvärbs kanons fümetön kuratikummo värbi e vödis votik seta. As lüyümod värba panemons malods, e kanons papladön e **po** e **fo** värb. If

ladvärbs ye jonidons ad fümetön vödis votik, täno papladons ai **fo** vöd fa ons pafümetöl. Sams.

Man at binom **tu** bigik.

Tümis **vemo** geilikis.

Edäsinom **patiko** jöniko pöträti at.

Elogob us menis **plu** milis.

Vomi **ebo** eti ai enunedobs.

Lägolöd pänoti at **kuratiko** sus votik et !

No om, ab of edunof atosi.

255. **Stuk me partisip.** Värb dakipon pö dinäds ed in konyuga~~z~~ foms valiks patöfis oka, klu id in partisipabidir. If partisip ko lüyümods oka pagebon as läod, lüyümods at papladons fo partisip, sodas ats äsvo paninükons pödo fa on. Sams:

Getolös glidis flena olik **oli** löföla!

Ädajonom obe protoki veitöfik **fa poldans tel** et pelautöli.

GEBÄD NOMAS SÜNTAGA.

256. Ad blufön nomis süntaga, e ad dajonön gebädi onas, sets anik potradutons se natapüks in Volapük, lü kelos pläneds poläükons, if ats pazesüdonsöv. Klülos, das suvo plä tradutods is pagivöls nog votiks binons-la mögiks.

Wissen Sie vielleicht, wo
Herr R. wohnt?

In der zweiten Straße links.

Muß ich rechts oder links
wenden?

Was ist das für ein großes
Gebäude?

**Sevol-li ba kiöpo (kitopo) söl:
R. lödom?**

Isao in süt nedetik telid.

In süt nedetik telid.

Nedeto in süt telid.

**Mutob-li flekön obi lü det u lü
nedet?**

Mutob-li golön detio u nedetio?

**Mutob-li golön ini süt detik
ud ini nedetik?**

**Bumot kisotik bumot gretik at
binon-li?**

Kin binon-li bumot gretik at?

**Bumot kinik bumot gretik at
binon-li?**

Kis bumot gretik at binon-li?

**Bumot kisik binon-li bumot
gretik at?**

(Tradutods lul givons difülis difik säka ot. Tradutod balid ye binon magul mu verätikün siäma seta Deutänapükik. Me el **kin** ud in fom ladyekik me el **bumot kinik** säkoy nunodi dö yeg it, dö din it, is dö bumot it. Gespik ad säk somik muton tonön: **Potöp**, u **mused**, u **cödöp**, ... Me el **kis** säk vedon valemikum, me vöd at ud in fom ladyekik me el **bumot kisik** säkoy no te nunodi dö yeg it, ab plu pato dö jonid, dö disein, dö patöfs, brefo dö valikos tefü bumot. Gespik ad säk somik kanon tonön: **Bumot at binon potöp** ab i: **Bumot at jonidon pro kobikams e pro diseins votik**).

Ist es weit von hier?

Binon-li (binos-li) fagik de top isik (de plad isik)?

(El **on** ela **binon-li** tefon yegi it, samo bumoti, piadi, süti ... El **os** ela **binos-li** valemükumon säki.

Tradut ela **,von hier'** kanon kodön fikuli anik, bi Volapüko präpod no kanon papladön fo ladvärb. If betikoy atosi, **,von hier'** te kanos pamagulön me notodot: **de top isik, de plad isik** u me ladvärb: **isao**.

Tefü dost vü el **top** ed el **plad**, paküpetosös is, das el **top** tefon topi, su kel säkölan binon ed el **plad** pladi, keli on it labülon).

Was ist es für Wetter?

**Lio stom binon-li?
Stom kisik binos-li?
Stomi kisik labobs-li?**

Es ist recht schönes Wetter.

**Stom binon vemo jönik.
Binos mu jönik.
Labobs stomi pato jöniki.**

Es fällt ein Platzregen.

**Sturareinos.
Labobs stomüli sturareina.**

Sie haben gut getan Ihren Regenschirm mitzunehmen.

Edunol gudiko (edunol sapiko, ebinol sapik) ad ekesumön reina-jelömi ola.

Der Blitz hat in den Turm eingeschlagen.

Leklär edrefon tümi.

Bleiben Sie noch einen Augenblick, meine Frau wird gleich kommen.

Blibolös nog boso (nog timülo, nog dü timil anik)1 Jimatan oba okömofof onu.

(Malods binädons te me ladvärbs u me notodots ko präpod pafomöls. El **,einen Augenblick'** kanon kludo te pamagulön dub: **boso, timülo, ...** u dub: **dü timül, dü tim anik, ...**)

What o'clock is it?	Timi knik glok jonon-li? Timi kinik (düp kinik, düpi kinid) labobs-li? Tim kinik (düp kinik, düp kinid) binos-li?
It has just struck twelve.	Düp degtelid ebo anu etonon.
It is only twelve; we have still plenty of time.	Binos pas düp degtelid; labobs nog timi saidik.
What time do you dine?	Tü tim kinik fidedol-li?
From two till four o'clock in the afternoon.	Poszedelo de düp telid jü folid. De düp telid jü folid poszedela.
I intend setting off to-morrow morning by the first train.	Desinob ad motävön ün göd odela me tren balid. Desinob ad detävön ogödo me tren balid.
Call a cab, please, to take me to the station.	Ramenolös vabi, plidö! ad blinön obi lü stajon! Vokolös eli 'cab', plidö! ad vaibön obi lü stajon! Leadolöd kömön (föfiokömön) bökavabi, plidö! ad veigön obi lü stajon!
How long does it take to go to the railway?	Timi kimödotik oneodobs-li ad golön lü tren (lü stajonöp?)
I wish to be at the station a quarter of an hour before the train starts.	Vipob binön tö (in) stajon tü foldil düpa bü deveg trena (büä tren devegon).
Bring me up to-night the bill of what I have go pay.	Blinolöd obe asoaro kaloti uta, keli mutob pelön! Givolöd obe ün asoar kaloti uta, keli debob ole!
Is this the right train to R.?	At binon-li tren verätik lü R.?
Have you any objection to my smoking a cigar?	Dodol-li boso smöki obik zigara? Labol-li dodi anik, das smökob zigari? Bölados-li oli boso, das smökob zigari?

Coachman, what is the fare to B? We are three.

O bökan! kimödotik binon-li suäm vaiba lü B.? Binobs kilo.

I am very glad we have arrived.

O bökan! Frädi kinik vaib lü B. (vabam lü B.) suämon-li? Binobs kilo.

Have you a room disengaged?

Fredob vemo, das elükömobs.

On which floor is it? I will not go so high.

Labol-li cemi gebidik?

In tead kinid binon-li? No vilob golön (xänön) so geiliko.

Je suis fatigué de ma journée; je vais me coucher.

Fenob (binob fenik) dub jäf dela at; glob ad slipön (globolü bed).

À quelle heure servez-vous le déjeuner?

Tü düp kinid bötol-li janedi?

Ünü tim kinik janedoy-li is?

Vous n'avez que des déjeuners à la carte?

Labol-li te janedis ma ziba= lised?

Indiquez-moi la salle à manger.

Dajonolös obe fidedalecemi (fidedöpi).

Je désire déjeuner, que pouvez-vous me donner?

Vipob (desirob) ad janedön (vilob janedön), kini (kinis) kanol-li givön obe?

(El ‚**que**‘ is no kanon patradutön me el **kisi**, bi no säkoy tefü dinäds; säkoy is tefü dins: **zibs**, kelis bötan okanon givön).

Ce café est détestable.

Kaf at binon naudodik.

Le thé est trop fort, donnez-moi de l'eau chaude.

Tied binon tu saäbik, givolös obe vati vamik (bosi vata vamik)!

Qu'avez-vous comme dessert?

Kini labol-li as poszib?

Qu'est ce que cela?

Kis atos binon-li?

Avez-vous des diners à prix fixe?

Labol-li fidedis ma suäm fümik?

Que donnez-vous pour ce prix?

Kini (kinis, kisi) givol-li pro suäm at?

(Is el ‚**que**‘ te kanon patradutön me el **kini** ud el **kinis**, if te betikoy zibis, kelis kanoy bötön, ab if betikoy i numi lezibibötas,

dü kels zibs pabötons, kanoy takediko i gebön vödi: **kisi** < pla els **kini** u **kinis**).

Il me faut écrire une lettre et je n'ai pas d'écritoire. Puis-je me servir de la vôtre?

Prenez-la, monsieur, et servez-vous-en autant que vous voulez.

Mutob penön penedi e no labob penamastömis. Dalob-li gebön olikis?

Sumolös onis, o söl! e gebolös onis so lunüpo, äsä vilol!

DILÄD : V.

NATAPÜKS.

257. Soäsä sevoy, püks difik labons tonatemis lõnik. Te põ dil pükas dabini, tonatem latinik pagebon. Lü püks lätiko pað diseinöls dutons Linglänapük, Fransänapük, Litaliyänapük, Spanyänapük, Nedänapük, ... Püks tonatemis lõnik laböls binons Rusänapük, Grikänapük, Larabänapük, heb, sanskrit, ... Püks semik labons igo penäti patik, samo: Tsyinänapük ko vödapenät oka, Yapänapük ko silabapenät oka, Vöna-Lägüptänapük ko hieroglifs oka, ...

Pükas anik lafab diston so püliko de lafab latinik, das tonats oka kanons fasiliko papladulön fa tonats baiädik latina. In jenet at samo lafab Deutänapüka stadon. Tonats lafaba at pamagulons in penät latinik fa nets difikün me tonats ot. Tonats Rusänapükik güo pamagulons in penät latinik fa Linglänan me tonats votik äs fa Deutänan u Fransänan. Magul difik at binon gretadilo sek prona distik tonatas latinik. Pron distik at tonatas latinik ekodon i, das latin it papronon distiküno in läns difik. Sek prona distik latina binon, das nolavans läns difik tel, spiköls püki at, no u töbo lezilons odis. Too zesüdos, das mens at kanons lezilön odis, ven kosädons ko ods mudöfo in pük at. Demü kod at latin sötönöd labön proni bevünetiko puzepöli! Anu ye pron somo valemiko pezepöl no nog dabimon. Demü kod at kadäm Volapüka komandon nolavanefe e votikanes valik, kels gebons sekü kod seimik latini, ad pronön püki at, soäsä atos pamobon in bagafs sökül.

Leigoäsä pron valemik balik latina zesüdon, penul balik tonatema lõnik pükas difik me tonatem latinik e pron balik valemiko pezepöl zusüdos. Tonatem latinik zepabik at no nedon stabön su tonats lafaba Volapükik. Güo! tonatem somik palononös te ma flags nolavik e nensekidiko tefü Volapük! I pron pükas vönik,

kelas pron verätik emoikon, palononäs nensekidiko ma stabs nolavik!

In kapit at lepüks anik pobejõfons ad dajonön utosim kelos padiseinon.

Kadäm Volapüka gebon pöti at ad levüdön nolavanefi ad zepön i penuli e proni is pamobölis, begülo, üf penul e pron ats binons nezepabiks, ad lonön ito penuli e proni somikis.

Pron pamagon me tonas lafaba fonetik Volapüka.

NOET: 21. Tefü pron latina panunosös is, das klubs nolavik anik ya emobons proni lönik latina ed das papals: ‚Pius’ X^{id} e ‚Benedictus’ XV^{id} < ekomandoms kleranefe romakatulik ad gebön proni Litaliyänapükik latina! In pläned disik prona latina mobs at mögiküno podemons.

[Pads: 79 jü 87]

[Ret diläda at, efe bagafs: 258 jü 266, tefon lafabis sa pronis latina, Vöna=Grikänapüka, Rusänapüka e Larabänapüka. Pemoä=dons in doküm at, bi neföro pägebons.]

DILÄD : VI.

VÖDEMS JÄFÜDIK.

267. Üf in jäfud semik vödeds bevünetik dabinons, geboyös in Volapük vödeds bevünetik at! Dub geb lartiga fo vödeds somik, kanoy sevön sunädo onis as vödeds no lü vödastok Vola- püka dutöls, sevabo: tefü Volapük as vöds foginik. Sams: el ‚Coulomb‘, el ‚Ampère‘, el ‚Dyne‘, ...

268. Tefü jäfüds, kö **vödeds latitinik** pagebons, geboyös id in Volapük vödeds latinik at! bi ats binons lelioviks pro nolavans valik. In jenet at samo binons: **sanav, medinav, nimav, planav, stelav, gitav, ...**

269. In musig kösömoy ad gebön **notodis Litaliyänapükik**. Notods Litaliyänapükik at binons äsvo vödeds bevünetik musiga, bi leliovons benünetiko. Sekü kod at kanons i padakipön in Volapük.

270. Tefü jäfüds, kö vödeds bevünetik no dabinons, zesüdos, das Volapük labonös ito **vödeds jäfüdik leigätik!** Kodedü zesüd at kadäm dönu lebüdon jäfüdisevanes valik ad yufön oni id pö dinäd at.

Ad jonön viomodo kanoyöv biton, dil vödema kiemavik, sevabo: ut kiemava nejäfdämik samo pobejäfon is.

VÖDEDEM KIEMAVIK.

271. **Nems löminas kiemavik ko malats e taumavets bevüne- tiko pezepölas** okas binons:

Lömins	Nems latinik	Malats	Taumavets
barin	barium	Ba	137,37
berilin	beryllium	Be	9,1
bismutin	bismuthum	Bi	209,0
borin	borium	B	10,9
bromin	bromium	Br	79,92
disprosin	dysprosium	Dy	162,5
ferin	ferrum	Fe	55,84
fluorin	fluorium	F	19,0
fosfin	phosphorus	P	31,04
gadolin	gadolinium	Gd	157,3
galin	gallium	Ga	70,1
gärmin	germanium	Ge	72,5
goldin	aurum	Au	197,2
helin	helium	He	4,0
hidrargin	hydrargium	Hg	200,6
hidrin	hydrogenium	H	1,008
holmin	holmium	Ho	163,5
kadmin	cadmium	Cd	112,4
kalin	kalium	K	39,1
kalsin	calcium	Ca	40,07
karbin	carbonium	C	12,005
klorin	chlorium	Cl	35,46
kobaltin	cobaltum	Co	58,97
kriptin	krypton	Kr	82,92
kromin	chromium	Cr	52,0
kuprin	cuprum	Cu	63,57
lalumin	aluminium	Al	27,0
lantandin	lanthanium	La	139,0
largentin	argentum	Ag	107,88
largonin	argon	A	39,9
larsenin	arsenicum	As	74,96
lerbin	erbio	Er	167,7
lindin	indium	In	114,8
liridin	iridium	Ir	193,1
litin	lithium	Li	6,94
losmin	osmium	Os	190,9

Lömins	Nems latinik	Malats	Taumavets
loxin	oxygenium	O	16,0
löropin	europium	Eu	152,0
luranin	uranium	U	238,2
lutetin	lutetium	Lu	175,0
lüterbin	ytterbium	Yb	173,5
lütrin	yttrium	Y	89,33
magnesin	magnesium	Mg	24,32
manganin	manganeseium	Mn	54,93
molibdin	molybdaenium	Mo	96,0
natrin	natrium	Na	23,0
neodümin	neodymium	Nd	144,3
neonin	neon	Ne	20,2
nikelin	niccolum	Ni	58,68
niobin	niobium	Nb	93,1
nitrin	nitrogenium	N	14,008
paladin	palladium	Pd	106,7
platin	platinum	Pt	195,2
plumbin	plumbum	Pb	207,2
praseodin	praseodymium	Pr	140,9
radin	radium	Ra	226,0
radonin	radon	Rn	222,0
rodin	rhodium	Rh	102,9
rubidin	rubidium	Rb	85,45
rutenin	ruthenium	Ru	101,7
samarin	samarium	Sa	150,4
selenin	selenium	Se	79,2
silikin	silicium	Si	28,1
skandin	scandium	Sc	45,1
stanin	stannum	Sn	118,7
stibin	stibium	Sb	120,2
strontin	strontium	Sr	87,63
sulfin	sulphur	S	32,06
talin	thallium	Tl	204,0
tantalin	tantalium	Ta	181,5
telurin	tellurium	Te	127,5
terbin	terbium	Tb	159,2

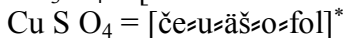
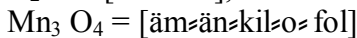
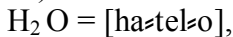
Lömins	Nems latinik	Malats	Taumavets
titanin	titanium	Ti	48,1
torin	thorium	Th	232,15
tulin	thulium	Tu	169,9
vanadin	vanadium	V	51,0
volframmin	wolframium	W	184,0
xenonin	xenon	Xe	130,2
yodin	jodium	J	126,92
zäsin	caesium	Cs	132,81
zerin	cerium	Ce	140,25
zinkin	zincum	Zn	65,37
zirkonin	zirconium	Zr	90,6

272. Lömins padilādons ad

1. **metaloīds: loxin, sulfin, klorin, ...**
2. **metals: natrin, ferin, goldin, ...**
3. **nobavaps: helin, largonin, xenonin, ...**

273. ...

e. Ūf viloy **malön kobotis me tonats e numats**, me kels mala-
tems onas binādons, tāno okomandabos ad sagön tonatis malatas
ma pron latinik (bi malats löminas binons brefods nemas latinik
oksik) e numatis ma nems Volapükik okas. Sams:



*[Ret dilāda at vödedemi kiemavik teföla, efe bagafs: 273 jü 292,
pemoädons in doküm at, bi neföro pägebons in vödemš Vpik.]*

[Pad: 103]

NEMS TALEDARIK.

293. De **nems taledarik** anik vöds Volapükik dabinons. As sams:
Yurop, Siyop, ...
Deutän, Fransän, Linglän, ...

* Tefü pron elas č e š logolös bagafi: 11 su pad: 8 tefü lafab fonetik Volapüka.

Latlantean, Lindean, ...
Nolüdamel, Blägamel, ...
Sfalalak (ü: Lak di ‚Lot’), ...

294. Dils taleda, de kels Volapükanems no dabinons, pepenons Volapüko, soäsä panemons e papenons in reigäns, in kels komädons, efe me tonats lafaba kilid Volapüka.*

If dils at taleda komädons in reigän bal, ed if in reigän at tatapük calöfik te bals lonöfon, lonam at no okodon fikuli. Fikul no odavedon, büä in reigän at püks difik tel u mödikums paspikons u dil taledavik tefik zugon da reigäns difik, in kels no pük ot paspikon. Pö jenet at dil taledavik somik kanon pamalön me nems difik. Samo nems: ‚**Rhin**’, ‚**Rhein**’, e ‚**Rijn**’ malon flumedi ot, bi flumed at panemon so in läns, da kels u vegü kels zugon (l. i § 179!)

* Lafab tonatas latinik, pad: 15, § 19.

REGISTAR LAFABIK.

Nums soelik jonons nūmis bagafs, uts ko „nt:“
etis noetas ed uts ko „pd:“ etis padas.

as: – as foyūmot vārbatima 92,
138. – as foyūmot vōda timi
malōla 138.
as 166. – as poyūmot genitifa
balnumik 40.
as as yūmatonat koboyūmavōda
131.
as 195.
as 47, 176.
as 195.
as 178.
as 47.
al 88.
al 172.
as 180. – len numavōd 68.
an 88.
as 47, 172. – len ladyek 53. – len
numavōd 60. – len partisip 99. –
len pōnop dalabik 80. – len
pōnop jonik 81. – len pōnop
nefūmik voik 160.
as 200. – as finot ladvārba 106.
as 200.
as 166. – as poyūmot genitifa
plunumik 40.
as 191, 201.
as 183. – te as poyūmot de-
fomavōda nt: 15 [pd: 53].
as 200. – as finot kaladik konyuna
pedefomōl 112.
as 172.
as 47, 181.
as 192.
as 186.
as 47, 172.
as 187.
bagafamalül 35
bai as foyūmot koboädavōda nt:

13 [pd: 46].
balset 219.
bāldot 72.
be 164.
bejäfabot gramata Vpa. 1.
bidirs vārba 91.
bligād gramata Vpa. 1.
bos 88.
brefed in Vp. 10.
brefod pd: VI. – vienūdas 134.
brefūkam vōdas pō fomam
koboyūmavōdas 134.
būdabidir 91.
būdaset 271.
cifal Vpanefa nt: 1 [pd: 1].
cifaset 222.
da 150.
dale 150.
datikan Vpa nt: 1 [pd: 1].
dā 155.
dāt 63. – dāt datika Vpa nt: 1 [pd:
1].
de as foyūmot koboädavōda nt:
13 [pd: 46].
debreikamamalül 32.
defomamavōds 135, pd: 46.
dei 156.
deklin 40. – foginavōda 46 –
ladyeka 51. – ladyeka soelöl 52.
– lartiga 45. – medü lartig 46. –
nenfūmbidira nt. 11 [pd: 35]. –
numavōda 60. – numavōda
sökaleodik 62, – partisipa 99. –
pōnopa jonik 81. – pōnopa
nefūmik 88. – pōnopa pōsodik
74. – pōnopa säkik 82. – pōnopa
tefik 86. – subsata 44. – vōda
läodik 253.

deklinafom vöda fa präpod
 pareigülöla 109.
 deklinamals 40.
 demod 208, 212.
 demodaset 223.
 detiramalül 35.
 dilamamalül 35.
 dilanums 67.
 dilädam: – gramata Vpa 1. –
 löminas 273. – lüyümodas 208.
 – malodas 214. – pönopas 73. –
 pönopas jonik 81. – pönopas
 säkik 82. – pönopas vokädik 85.
 – sekidasetas 223. – setas ma
 bidir värba 217. – setas ma num
 setas binüköl 218. – setas ma
 stad värba 216. – värbas 239. –
 värbas loveädik 246. – värbas
 neloveädik 242. – värbas
 nesekidik. – Vpavödas ma mod,
 sekü kel pefomons 115.
 dilädanums 70.
 dilekan kadäma Vpa nt: 1 [pd:
 1].
 disein gramata Vpa 1.
 do= 162.
 dolaramalül 35.
 dönuamanums 67.
 dötumamalül 35.
 du= 159.
 dunalefom värba 90.
 e=: – as foyümot värbatima 92,
 138. – as foyümot vöda timi
 malöla 138.
 =e 166. – as poyümot datifa
 balnumik 40.
 =ean 179.
 =eän 47, 179.
 =ed 47, 181.
 ek 88.
 el 45. – as rigavöd 122.
 =el 47, 172.
 elaf 47.
 elak 47.
 elan 47.

eläd 47.
 elän 47.
 eleän 47.
 eled 47.
 eler 47.
 elep 47.
 elot 47.
 =em 184.
 =ep 47, 177.
 =er 195, 201.
 =es 166. – as poyümot datifa
 plunumik.
 fa= 154.
 fäi= 157.
 fe= 152.
 fea= 153.
 fi= 151.
 finahukir 30.
 finasilab ladyeka 50.
 flun dinädas tefü pladam
 lüyümodas 251.
 foginamalül 33.
 fom: – manik pönopa tefik 86. –
 neudik pönopa tefi 86. –
 neyegik pönopa tefik 86. –
 tonatas lafaba Vpik. 4. – vomik
 pönopa tefik 86.
 fomam: – büdabidira 97. –
 koboädavödas de
 numavöds pd: 26. –
 koboyümavödas 131. –
 koboyümavödas me yümatonat
 131. – koboyümavödas nen
 yümatonat 133. – konyuna 112.
 – ladvärba 106. – ladvärba de
 numavöds sökaleodik 64. –
 ladyeka de numavös naedik 66.
 – lartiga manik 45. – lartiga
 vomik 45. – lintelega 114. –
 mögastada värba 89. –
 muamafoma ladvärba 107. –
 nemas dabinädas penegenüköl
 43. – nemas elas ‚castrati‘ 43. –
 nenfumbidira 98. – numavöda
 naedik 65. – numavöda

sökaleodik 61. – partisipa 99. –
 partisipabidira 99. –
 pluamafoma ladvärba 107. –
 plunuma 38. – põnopa dalabik
 78. – präpoda 110. – stipabidira
 97. – sufalefoma 101. – värbas
 167. – värbatimas 96. –
 vienüdas 134. – vipabidira 97. –
 vödas manik 42. – vödas vomik
 42. – Vpavödas rigik 117.
 fomälods 202.
 fomir pd: 19.
 fonun pd: III.
 foyümots 136, pd: 47.
 fraks degdilik 59.
 fümabidir 91.
 fümafom: – ladvärba 107. –
 ladyeka 55.
 fümaset 217.
 fütüratim: –finik 92. – nenfinik
 92, – värba 92.
 ge as foyümot koboädavöda nt:
 13 [pd: 46].
 geb: – bidiras 237. – datifa 230. –
 dabreikamalüla 32. –
 deklinafomas pd: 65. –
 finahukira 30. – fuginamalüla
 33. – foyümota: äz ün
 presenatim nefinik 92. –
 genitifa 229. – genitifa põnopa
 pösodik 79. – gramatafomas
 värba 97. – kaladatonata: saz
 presenatima nefinik in
 sufalefom 101. – klämas 31. –
 konyugafomas värba 234. –
 konyuna 111. – kusatifa 231. –
 lartiga 48. – ladvärba 105. –
 lefomas värba 235. – linteleka
 113. – lintelekamalüla 28. –
 liunüla 24. – mayuda 20. –
 minuda 21. – mögastada värba
 235. – nominatifa 228. –
 põnopas säkik 82. – präpoda
 108. – presenatima pla
 pasetatim nt. 20 [pd: 68]. –

püna 23. – pünaliunüla 25. –
 saitamalüla 33. – säkamalüla
 27. – stadas värba 236. –
 stripüla 29. – teilamalüla 34. –
 telpüna 26. värbatimas 238. –
 yümamalüla 34.
 gebäd nomas süntaga 256.
 gen: – nemas dabinädas lifik 42. –
 nemas floras 41. – nemas godas
 41. – nemas nimas 41. – nemas
 planas 41. – nemas pösodas 41.
 – vödas Vpik 41.
 genitif Grikänapükik nt: 9 [pd:
 29].
 gens gramatik 39.
 gramatafoms leigoda ladvärba
 107.
 gramatapösods värba 93, 95.
 greds leigodama gramatik 55.
 hi= 42, 143. – len numavöd 60. –
 len põnop jonik 81.
 hiel 45.
 hielan 45.
 hikel 86.
 ho= 43, 144.
 iz: – as foyümot värbatima 92,
 138. – as foyümot timi vöda
 timi malöla 138.
 si 166, 201. – as poyümot kusatifa
 balnumik 40.
 si=: as yümatonat koboyümavöda
 131.
 sian 173.
 siäl 193.
 siär 182.
 sid 61, 199, 201.
 siel 173.
 sik 50, 55, 197. – len numavöd
 68. – len põnop nefümik 88. –
 len põnop pösodik 78.
 sikön 167
 sil 169, 201. – len numavöd 60.
 sim 194
 sin 178.
 sio 200. – as finot ladvärba 106.

ʒion 174
 ʒiö 200
 ʒir 196
 ʒis 166, 196. – as poyümot
 kusatifa plunumik 40.
 jenöfaset 216.
 jenöfastad värba 89.
 jiz 42, 143. – len numavöd 60. –
 len pönop jonik 81.
 jiel 45.
 jielan 47.
 jikel 86.
 joz 43, 144.
 kadäm Vpa nt: 2 [pd: 2].
 kazet Vpavöda 8.
 kez 161.
 kel 86.
 kelos 86.
 kiz 83, 139.
 kif 82.
 kilvokat in Vp. 7.
 kim 82.
 kin 82.
 kioz 85.
 kiof 85.
 kiom 85.
 kion 85.
 kios 85.
 kis 85.
 kläms 31.
 koboädavöds 129.
 kobonumamalül 35.
 koboyümavöd: – kela lim balid
 binon subsat 131. – kela lim
 balid no binon subsat 133.
 koboyümavöds 130.
 kongred telid Vpa nt: 2 [pd: 2].
 konsonats lafaba Vpik 3.
 konyug 40, 94, pd: 34. – in
 sufalefom 101.
 konyun pd: 39. – po pluamafom
 56.
 konyuns: – pedefomöl 112. –
 rigavödik 127. – rigik 112.

kos as foyümot koboädavöda nt:
 13 [pd: 46].
 kö 87.
 krodül 35.
 kü 87.
 küpet, das koboädavöds me
 präpöd u ladvärb primöls no
 binons defomamavöds nt: 13
 [pd: 46].
 ʒl as finatonat kaladik numavödas
 voik 123.
 laz 163.
 -la 89. – as poyümot mögastada
 värba 168.
 ladvärb pd: 39.
 ladvärbs: – pedefomöl 106. –
 rigavödik 125. – rigik 106. –
 tefik 87.
 ladyek pd: 22. – pösodi malöl 53.
 lafab: fonetik 11. – fonetik Vpa
 demü lafabs fonetik votik nt: 4
 [pd: 14]. – tonatas latinik 18,
 19. – Vpik 3.
 lafabs: – e malüls pd: 3. – in Vp.
 pageböls 2.
 lai 160.
 lartig pd: 21. – as genavöd 46. –
 as malian vädasota 47. – as
 polian deklinafoma 46. – neudik
 45.
 lä as foyümot koboädavöda nt:
 13 [pd: 46].
 läöd 208, 209.
 läödaset 223.
 läxz 148.
 läyümod 215.
 lez 141. – as foyümot cala u dinita
 löpikumas 141. – as foyümot
 röleta 141.
 lefoms värba 90.
 leigamalül 35.
 leigodam gramatik 55.
 lekazet Vpavöda 8.
 lelilov Vpa 10.
 letims värba 92.

levienüds 134.
 ðli 89, 102. – as poyümot
 säkastada värba 168. – len vöd
 no värb binöl 102.
 licin: – lartigas 122. – numavödas
 123. – pönopas 124.
 lintelek pd: 40. – as set 205.
 linteleks: – natapükas in Vp. nt:
 12 [pd: 40]. – pedefomöl 114. –
 rigavödik 128. – rigik 114.
 lintelekamalül 28.
 lioð 83.
 lised: – foyümotas 136. –
 poyümotas 137.
 liunül 24.
 lons: – tefü fomam rigavödas 119.
 – tefü fomam subsatas rigik
 119, 120.
 lovelogam: – konyuga 104. –
 foyümotas e poyümotas värba
 104.
 lö as foyümot koboädavöda nt:
 13 [pd: 46].
 lömins kiemavin 271.
 luð 141. – as foyümot röleta 141.
 lüð as foyümot koboädavöda nt:
 13 [pd: 46].
 lüyümod 207.
 magäds 202.
 magul: balik in Vp. spikatona 5.
 – tonatemas de ut latina distikas
 257.
 maið 157.
 malam plunumafoma foginavödas
 in vödabuk palüsumölas nt: 7
 [pd: 27].
 malod 208, 213. – daseva 214. –
 dinäda 214. – diseina 214. –
 koda 214. – leigoda 214. –
 meda 214. – miedükama 214. –
 motiva 214. – patöfa 214. –
 seka 214. – tefoda 214. – tima
 214. – topa 214.
 malodaset 223.
 malüls pd: 17. – matematik 35.

mayud 20.
 mayuds e minuds pd: 15.
 metaloids 272.
 mi as foyümot koboädavöda nt:
 13 [pd: 46].
 minud 21.
 mo as foyümot koboädavöda nt:
 13 [pd: 46].
 moäd lartiga 49.
 mob tefü geb teik minudas nt: 5
 [pd: 16].
 mögaset 216.
 mögastad värba 89, 103.
 muamafom: – ladvärba 107. –
 ladyeka 55, 57. – verik 57.
 ðna 65, 199.
 naedamamalül 35.
 natapüks pd: 77 [doküm at no
 ninädon dilädi tefik].
 näikazet: – defomamavöda 9. –
 koboyümavöda 9. Vpavöda 9.
 neð 140.
 nek 88.
 nelöföf lafaba tonatas latinik 18.
 nem tonatas lafaba Vpik 4.
 nems: – deklinafomas 40. – elas
 ‚castrati’ 43. – frakas degdilik
 59. – latinik löminas 271. –
 löminas kiemavik 271. –
 natapükik taledadilas 294. –
 taledavik 293, pd: 103.
 nenfümbidir 91.
 nið 145.
 ninäd lafaba tonatas latinik 18.
 ninädalised pd: VII.
 nobavaps 272.
 noetamalüls 35.
 nom födü lelilov Vpa. 10.
 nos 88.
 notodam: – bädota 72. – tima 71.
 num 232. – ladyeka as dil
 predikata 233. – partisipa as dil
 predikata 233. – pönopa as dil
 predikata 233. – värba 232.
 numavöds pd: 24. – naedik 65. –

nefümik 69. – sökaleodik 61. –
 voik 58.
 numäd: – foyümotas 136. –
 poyümotas 137.
 nums gramatik 37.
 nuned ad no cänidön yümotis tefü
 vöds vödabidas difik nt: 13
 [pd: 46].
 nü= 158.
 nüdugot pd: 1.
 o as lintelek vokatifa 40.
 o=: – as foyümot värbatima 92,
 138. – as foyümot vöda timi
 malöla 138. – as primatonat
 kaladik pönopa pösodik 124.
 =o 200, 201. – as finot kaladik
 ladvärba pedefomöl 106. – len
 numavöd sökaleodik 64.
 =od 181.
 og nt: 8 [pd: 29].
 =oin 178.
 =os 197. – len ladyek 54. – len
 pönop jonik 81.
 =ot 47, 181.
 =ov 195.
 ö= as foyümot värbatima 92, 138.
 =ö 200. – as finot kaladik linteleka
 pedefomöl 114.
 =öd 81. – as poyümöt bidira 168.
 =öf 195.
 =öl 91. – as poyümot bidira 168.
 öm 88.
 =öm 185.
 =ön 91. – as poyümot värba 167. –
 ken numavöd 68.
 =öp 188.
 =ös 91. – as poyümot bidira 168.
 =öv 91. – as poyümot bidira 168.
 p= as foyümot sufalefoma 101.
 pa= as foyümot värbatima 138.
 partisipabidir 91.
 pasetatim: – finik 92. – nefinik
 92. – värba 92.
 pasetofütüratim: – finik 92. –

nefinik 92. – värba 92.
 pä= as foyümot värbatima 138.
 pe= as foyümot värbatima 138.
 penam: – balik tonata lafäba Vpik
 5. – däta 62.
 pa= as foyümot värbatima 138.
 plad: – demoda 251. – ladvärba
 254. – layeka 51 – maloda 251.
 – natöfik setadilas 251. – numa
 60. – numavöda 60. –
 numavöda sökaleodik 62. –
 partisipa 255. – pönopa jonik
 81. – pönopa säkik 252. –
 präpoda 108. – predikata 251. –
 subyeta 251. – yegoda 251.
 plän: – brefoda. ‚Scop.‘ nt: 6 [pd:
 21]. – miedeta tefü yegods nt:
 16 [pd: 59]. – tefü geb
 mögastada värba 103.
 pläned dö geb deklinafomas nt:
 19 [pd: 66].
 plö= 145.
 pluamafom: – ladvärba 107. –
 ladyeka 55.
 pluset 220.
 po= as foyümot värbatima 138.
 poyümots 137, pd: 50. – ad malön
 posödis 172.
 pö= as foyümot värbatima 138.
 pönop pd: 27. – büojonik 81. –
 dalabik 78. – dalabik pösodi
 malöl 80. – geik 76. – jonik 81.
 – jonik voik 81. – pösodik 74. –
 pösodik voik 75. – rezipik 77. –
 säkik as pönop nefümik 84. –
 tefik 86. – vokädik 85.
 pönops: – nefümik 88. – nefümik
 voik 88. – säkik 82. – subsatik
 88.
 pösod plubalid pönopa
 pösodik nt: 8 [pd: 29].
 präpod pd: 39. – ad < fo
 nenfumbidir 98.
 präpods: – pedefomöl 110. –
 rigavödik 126. – rigik 110.

predikat 206.
 predikataset 223.
 predikatif nt: 17 [pd: 60].
 predikatod nt: 17 [pd: 60].
 presenatim: – finik 92. – nefinik
 92. – värba 92.
 pron: – balik latina 257. – difik
 latina 257. – litaliyānapük
 latina nt: 21 [pd: 78]. – tonatas
 lafaba Vpik 4. – tonatemas difik
 259.
 pu^z as foyūmot värbatima 138.
 pū^z as foyūmot värbatima 138.
 pük 203.
 pün 23.
 pūnaliunül 25.
 reid: – balik tonata lafaba Vpik 5.
 – fraka degkilid 59. – numa 58.
 reigül präpoda 109.
 rigam lartiga neudik 122.
 rigavöds 116, pd: 41. – livätiko
 pefomöls 116. – natapükes
 pedütülöls 116.
 ru^z 165.
 s^z 166. – as poyūmot nominatifa
 plunumik 40.
 saitamalül 27.
 sams geba lartiga 49.
 säkamalül 27.
 säkaset 216.
 säkastad värba 89.
 se as foyūmot koboädavöda nt:
 13 [pd: 46].
 sea as foyūmot koboädavöda nt:
 13 [pd: 46].
 sekidaset 222.
 set 204. – defik 224. – nelölöfik
 225. – nen värb 205. – peträköl
 226.
 setatanam: – näädik 221. –
 sekidik 222.
 sevädov: – demoda 250. – maloda
 250. – subyeta 250. – yegoda
 250.

si^z 149.
 siämamäk Vpa nt: 3 [pd: 2].
 silabs 6.
 sinif: – difik ma yūmatonat, me
 kel koboyūmavöd pefomon 132.
 – vöda me *zan* de partisip
 pedefomöla nt 14 [pd: 51].
 som 88.
 sotanums 67.
 sokaleod: – setadilas 250. –
 tonatas lafaba tonatas latinik 19.
 spiked vpa nt: 3 [pd: 2].
 stads värba 89.
 stamäd värba 95.
 stelül 35.
 stid kadäma Vpa nt: 2 [pd: 2].
 stipabidir 91.
 stipaset: 217
 stips: –pö fomam rigavödas 119.
 – pö fomam subsatas rigik 119,
 120.
 stripül 29.
 stuk me partisip 255.
 subsat pd: 20. – ko läod oka as
 lölot vödas 253.
 subyet 206.
 subyetaset 223.
 suemods 202.
 sufalefom värba 90.
 süntag pd: 56.
 Schleyer, Johannes Martin nt: 1
 [pd: 1].
 Sleumer, Albert nt: 1 [pd: 1].
 st as finot kaladik pönopa jonik
 124
 ta as foyūmot koboädavöda nt:
 13 [pd: 46].
 taumvets löminas 271.
 tef vöda subsatik in set 227.
 teil in silabs 6
 teilamalül 6, 34.
 telamavöds 68.
 telpün 26.
 telvokat in Vp. 7.
 tened in Vp. 10.

ti as foyümot koboädavöda nt:
 13 [pd: 46].
 tim 71.
 tims värba 92.
 tonatems pükas difik 257.
 tonats lafäba Vpik 4.
 tümolog pd: 41.
 uš : – as foyümot värbatima 92,
 138. – as foyümot vödo timi
 malöla 138.
 ųän (ųäns) 179.
 ųug 195.
 ųul 171, 201.
 ųum 55, 198.
 ųumo 107.
 ut, kel nt: 10 [pd: 31].
 üš as foyümot värbatima 92, 138.
 ųü 200. – as finot kaladik präpoda
 pedefomöl 110.
 ųüd 190.
 ųüf 190.
 ųükön 167.
 ųül 17, 201. – as poyümot nimüla.
 ųüm 190.
 ųün 55, 198.
 ųüno 107.
 ųüp 189.
 värb pd: 32. – komplitik 240. –
 loveädik 241. – loveädik
 demodik 246, 248. – loveädik
 nemirik 246, 249. – loeveädik
 voik 246, 247. – neloveädik
 241. – neloveädik nemirik 242,
 245. – neloveädik voik 242,
 244. – nesekidik 239. – neyegik

242, 243, – sekidik 239, 240.
 värbasots pd: 69.
 värbs: – ko yegods tel 211. –
 loveädik 100. – neloveädik 100.
 vienüdistel 134.
 vienüds 134.
 vioš 87.
 vipabidir 91.
 vipaset 217.
 vokats lafäba Vpik 3.
 vöd 202.
 vödabids 36. – nen rigavöds 118.
 vödabuk siklopedik nt: 7 [pd: 21].
 vodedem kiemavik pd: 88.
 vödeds: – bevünetik 267. –
 bevünetik musiga 269. –
 jäfüdik pd: 88. – jäfüdik latinik
 268. – jäfüdik Vpik 270.
 vödipladam Vpik pd: 70.
 vöds: – leigasotik 121. – manik
 42. – neudik 42. – rigik pla
 defomamavöds 143. – vomik
 42.
 vü as foyümot koboädavöda nt:
 13 [pd: 46].
 yegod 208, 210. – predikatik 211.
 – voik 211.
 yegodaset 223.
 ųyim 175.
 yümamalül 8, 34.
 zeš 146.
 zi as foyümot kobädavöda nt: 13
 [pd: 46].
 zü as foyümot kobädavöda nt: 13
 [pd: 46].

NOET – pad :

1 – 1	4 – 14	7 – 21	10 – 31	13 – 46	16 – 59	19 – 66
2 – 2	5 – 16	8 – 29	11 – 35	14 – 51	17 – 60	20 – 68
3 – 2	6 – 21	9 – 29	12 – 40	15 – 53	18 – 62	21 – 78



N. V. BOEKDRUKKERIJ voorheen E. J. BRILL, LEIDEN.